

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

IT DESCRIZIONE - PULIZIA - CARATTERISTICHE TECNICHE

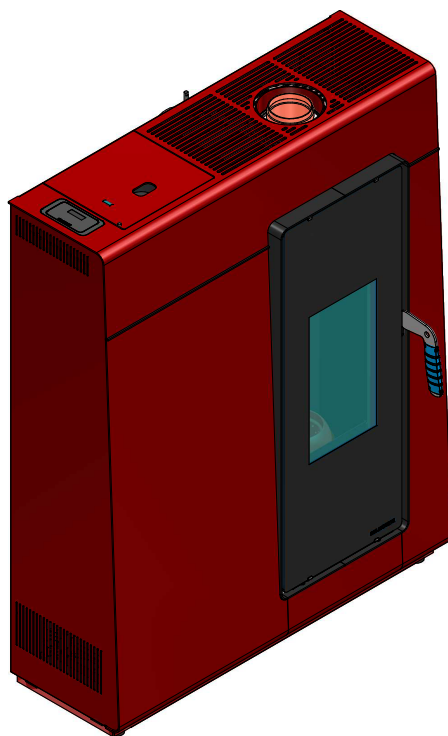
EN DESCRIPTION - CLEANING - TECHNICAL DATA

DE BESCHREIBUNG – REINIGUNG – TECHNISCHE ANGABEN

FR DESCRIPTION - NETTOYAGE - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ES DESCRIPCIÓN - LIMPIEZA - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ECOFIRE® MICHELLE



*Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima
dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.*

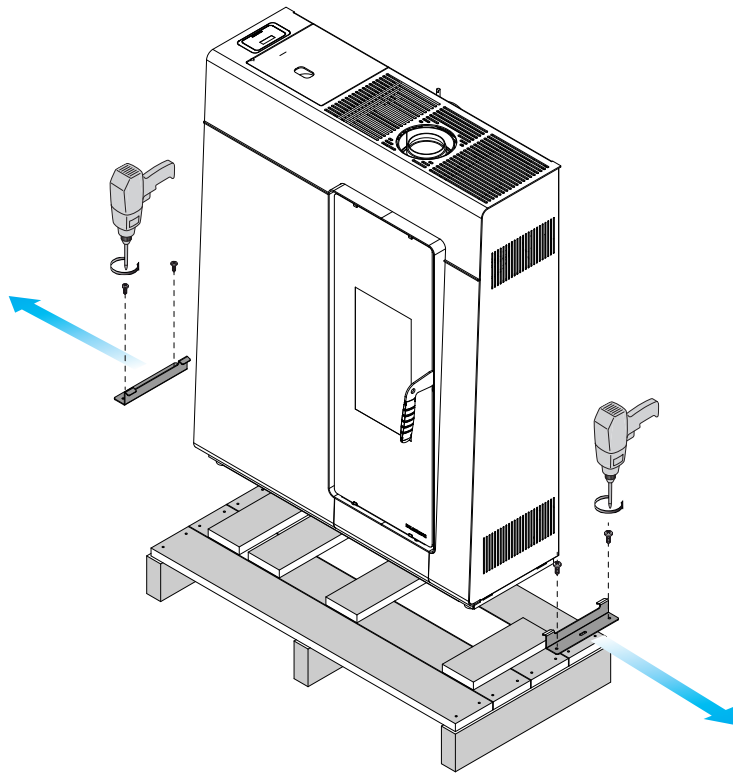
*This manual is an integral part of the product.
Read the instructions carefully before installing, servicing or
operating the product.*

*Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts.
Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitungen
stets aufmerksam durchlesen.*

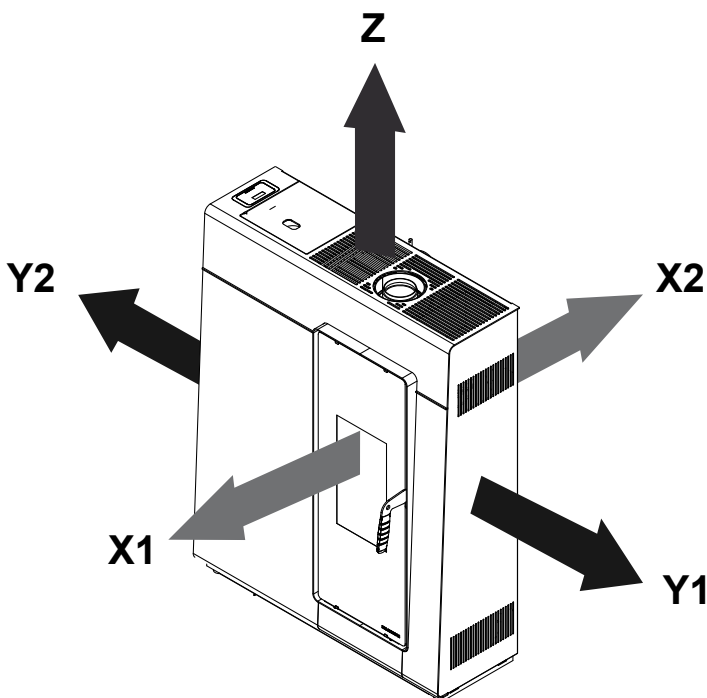
*Le présent manuel fait partie intégrante du produit.
Il est conseillé de lire attentivement les consignes
avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.*

*Este manual es parte integrante del producto.
Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes
de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto..*

RIMOZIONE DALLA PALETTA - SCOOP REMOVAL - PELLET DEPLACEMENT
 SCHAUFEL ENTFERNEN - REMOCION PALETA

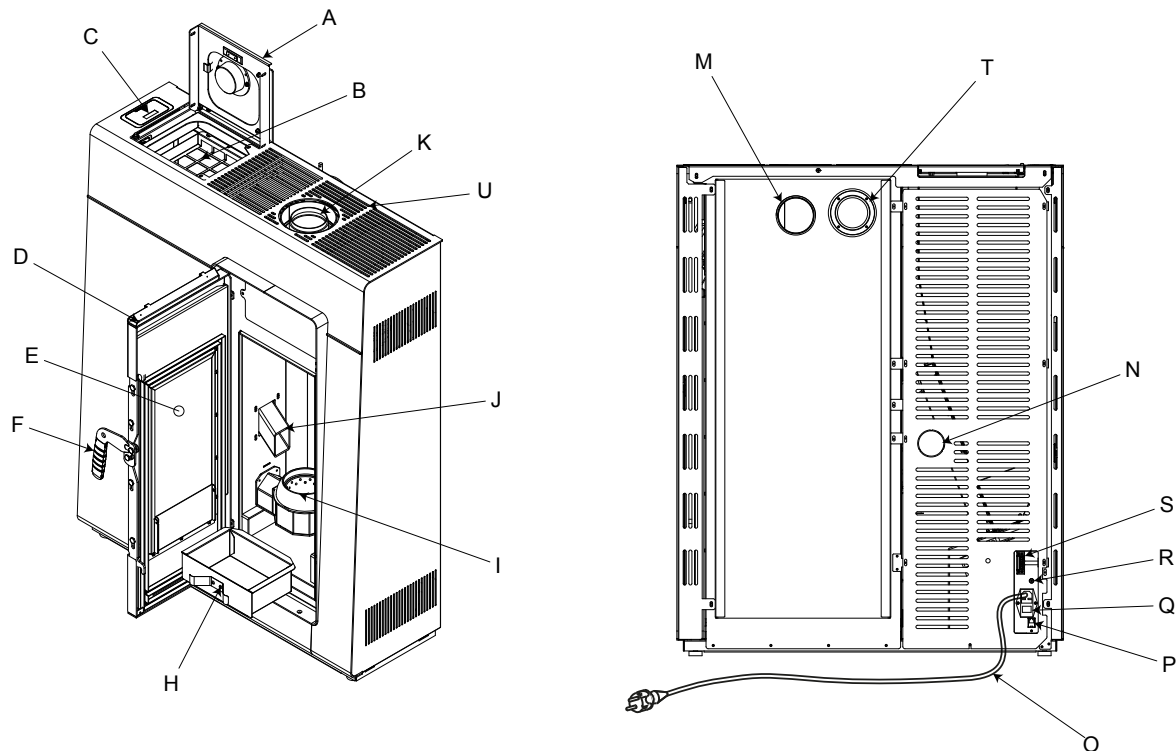


DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI COMBUSTIBILI
 MINIMUMDISTANCEFROMCOMBUSTIBLEMATERIALS-DISTANCEMINIMALEÀPARTIRDEMATÉRIAUXCOMBUSTIBLES
 MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN - DISTANCIA MÍNIMA DE MATERIALES COMBUSTIBLES



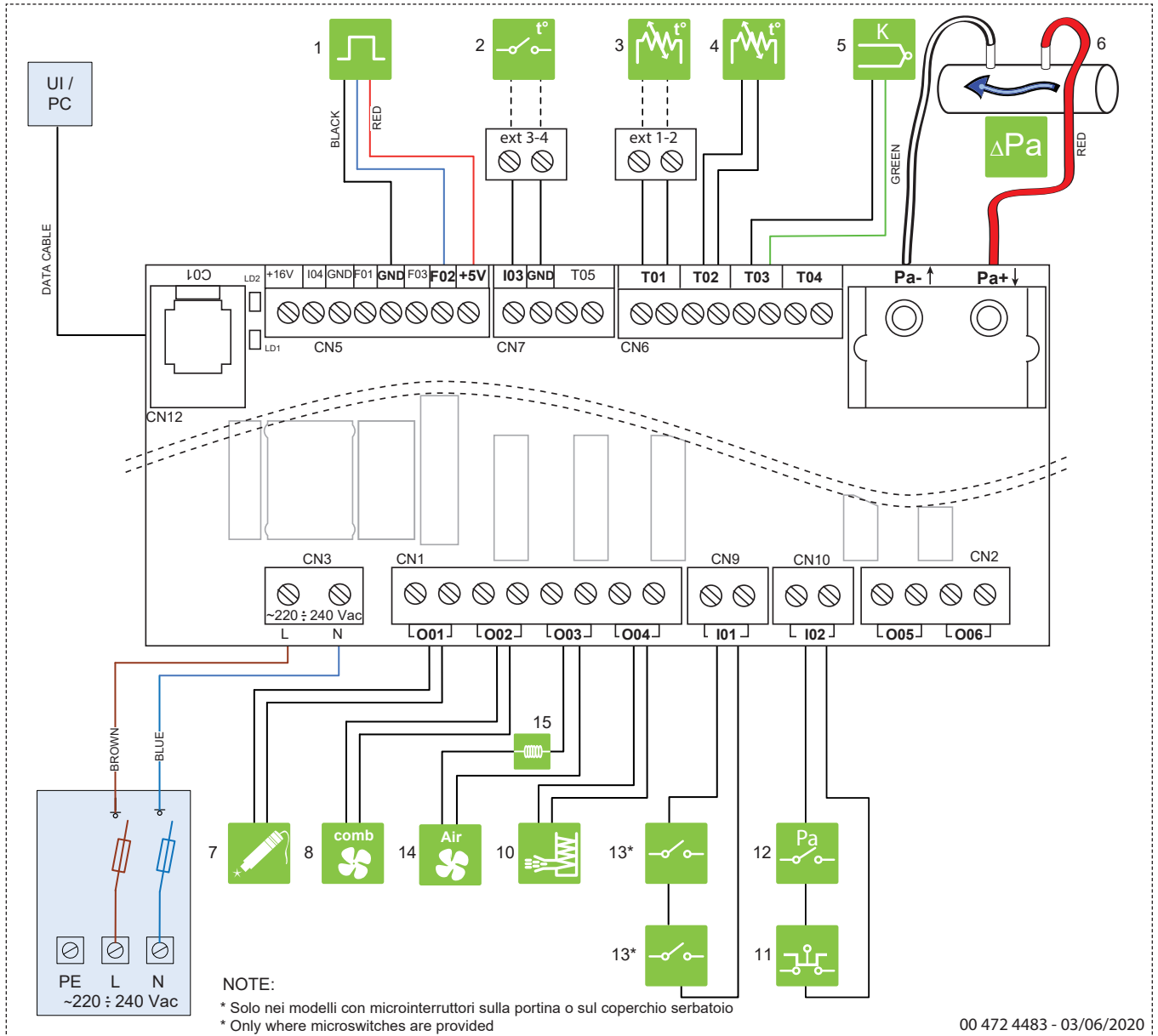
	[cm]
X1	100
X2	2
Y1	20
Y2	20
Z	60

DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCION



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	Coperchio serbatoio	Pellet lid	Couvercle du reservoir	Behälterabdeckung	Tapa del tanque
B	Serbatoio pellet	Fuel hopper	Reservoir pellet	Pellet Behälter	Tanque pellet
C	Display	Display	Tableau	Bedienungsfeld	Panel
D	Portina focolare	Firebox door	Porte foyer	Feuerraumtür	Puerta del hogar
E	Vetro portina	Glass panel	Vitre porte	Glastuer	Vidrio puerta
F	Maniglia	Handle	Poignee	Handgriff	Manija
H	Cassetto cenere	Ash drawer	Tiroir a cendres	Aschenlade	Cajon de ceniza
I	Braciere	Burning pot	Brasier	Brennschale	Brasero
J	Scivolo pellet	Pellet slide	Convoyeur	Pellet- Rutsche	Tolva para pellets
K	Tappo uscita fumi superiore	Cap for upper smoke outlet	Bouchon sortie fumées supérieure	Deckel von oberen Rauchaustritt	Tapa de salida superior de humos
M	Uscita fumi posteriore	Rear smoke-outlet	Sortie des fumées derrière	Hintere Rauchaustritt	Salida de humos trasera
N	Tubo aria comburente	Air intake	Tube pour l'air comburant	Verbrennungsluftrohr	Tubo aire comburente
O	Cavo di alimentazione	Power cord	Cable d' alimentation	Stromversorgungskabel	Cable de alimentación
P	Connettore RJ11	Plug RJ11	Connecteur RJ11	Anschluss RJ11	Conector RJ11
Q	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
R	Termostato a riarmo manuale	Stb thermostat	Thermostat à réarmement manuel	Sicherheits Temperatur Begrenzer	Termostato con rearme manual
S	Morsettiera	Terminal block	Bornier	Klemmenbrett	Terminal
T	Tubo di canalizzazione aria	Pipe for ducting	Tuyau pour canalisation	Kanalisierung Luft	Tubo para la canalización
U	Regolazione della canalizzazione dell'aria	Adjusting the air duct	Réglage de la conduite d'air	Einstellung der Luftkanal	Ajuste del conducto de aire

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - SCHÉMA DE CÂBLAGE ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - DIAGRAMA DE CABLEADO



LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEGENDE - LEYENDA

	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
	1 SENSORE DI HALL	EXHAUST FAN SPEED SENSOR	CAPTEUR DE HALL	HALL FUEHLER	SONDA REGULAD. VELOC. TURBINA HUMOS
	2 TERMOSTATO ESTERNO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	RAUMTEMPERATURREGLER	TERMOSTATO
	3 SONDA AMBIENTE	ROOM PROBE	SONDE AMBIANT	RAUMSONDE	SONDA AMBIENTE
	4 SONDA PELLETT	PELLET PROBE	SONDE PELLETT	PELLETSONDE	SONDA PELLETT
	5 SONDA FUMI	FLUE PROBE	SONDE DES FUMÉES	RAUCHSONDE	SONDA HUMOS
	6 DIFFERENZIALE DI PRESSIONE	PRESSURE DIFFERENTIAL	DIFFERENTIAL DE PRESSION	DRUCKDIFFERENZIAL-SENSOR	DIFERENCIAL DE PRESION
	7 RESISTENZA AD INCANDESCENZA	IGNITER	RESISTANCE	GLUTWIDERSTAND	RESISTENCIA
	8 VENTILATORE SCARICO FUMI	EXHAUST FAN	EXTRACTEUR DES FUMÉES	ABGASVENTILATOR	TURBINA EXPULSION HUMOS
	10 DOSATORE CARICAMENTO	FEEDING SYSTEM	SYSTEME D'ALIMENTATION	FÖRDER MOTOR	DOSADOR
	11 TERMOSTATO DI SICUREZZA	THERMOSTAT	THERMOSTAT	STB SCHALTER	TERMOSTATO
	12 PRESSOSTATO	VACUUM SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKWAECHTER	PRESOSTATO
	13 SENSORE PORTE	DOOR SENSOR	SONDE PORTE	TUERSONDE	SENSOR PUERTA
	14 VENTILATORE AMBIENTE	ROOM FAN	VENTILATEUR AMBIANT	RAUMLUFTGEBLAESE	VENTILADOR DE CONVECCION
	15 INDUTTANZA	INDUCTANCE	INDUCTANCE	INDUKTIVITÄT	INDUCTANCIA
	PANNELLO COMANDI	DISPLAY	TABLEAU DE COMMANDE	STEUERPANEEL	PANEL DE MANDO

PULIZIA

Le operazioni di pulizia possono essere effettuate dall'utente a patto che si siano lette e ben comprese tutte le istruzioni riportate nel presente manuale.

Si raccomanda di effettuare la pulizia a stufa spenta e fredda.

Apertura porta


Per aprire la porta agire sulla leva di apertura utilizzando la maniglia in dotazione (Fig. 1).

A CURA DELL'UTENTE FINALE:

• **Pulizia interna del focolare**


Prima di ogni accensione è necessario verificare che il braciere sia pulito per assicurare il libero afflusso dell'aria di combustione dai fori del braciere stesso.

Asportare la cenere che si deposita all'interno del braciere (Fig. 2). Se necessario estrarre il cassetto cenere e svuotarlo, avendo cura di ripulire il vano che lo contiene da eventuali residui (Fig. 2).

 L'uso di un aspiracenere può semplificare le operazioni di pulizia

Dopo aver pulito il braciere, toglierlo dalla sua sede e pulire il vano che lo contiene (Fig. 3).

A pulizia conclusa assicurarsi di riposizionare il braciere in ghisa nell'unica posizione corretta, seguendo l'incastro dettato da un invito tra braciere e supporto braciere (Fig. 4 - A).

 Qualora il braciere non venga posizionato in modo corretto la stufa presenterà problemi di mancata o ritardata accensione, piuttosto che di combustione errata.

• **Pulizia del vetro**

Si effettua con un panno umido o con della carta inumidita e passata nella cenere. Strofinare finchè il vetro è pulito.

Non pulire il vetro durante il funzionamento della stufa e non utilizzare spugne abrasive.

A CURA DEL TECNICO ABILITATO:

Pulizia del collettore fumi

E' necessario eseguire la pulizia del vano fumi una volta a stagione per consentire un ottimale funzionamento della stufa. In caso di uso intensivo e prolungato il prodotto potrebbe richiedere una pulizia più frequente, che verrà segnalata tramite un avviso di richiesta manutenzione straordinaria (errore 002).

Estrarre il cassetto cenere e aspirare con un apposito aspiracenere i residui presenti nel vano che ospita il cassetto cenere.

Togliere il coperchio ispezione fumi frontale (Fig. 5).

Togliere il secondo coperchio scatola fumi ed aspirare la cenere (Fig. 6).

Togliere l'assieme scarico condensa ed aspirare la cenere (Fig. 7).

Utilizzare una spazzola con laccio flessibile per pulire i tubi di scambio presenti nella camera di combustione (Fig. 8-9).

Asportare gli eventuali residui che cadono nel collettore fumi aiutandosi con un aspiracenere.

Terminata la pulizia, rimontare tutte le parti in ordine inverso, avendo cura di posizzarle e fissarle in modo corretto.

Pulizia del Tee fumi

Una volta a stagione è necessario pulire l'eventuale deposito formatosi nel Tee di evacuazione dei fumi (se previsto).

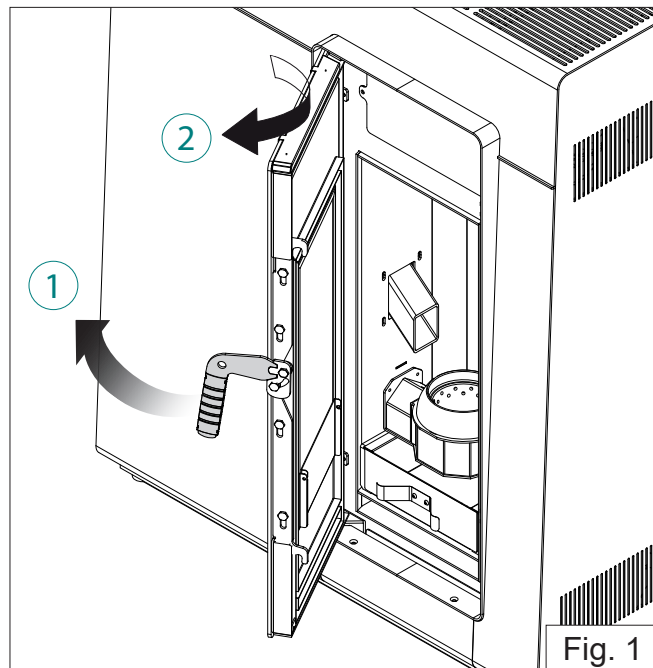


Fig. 1

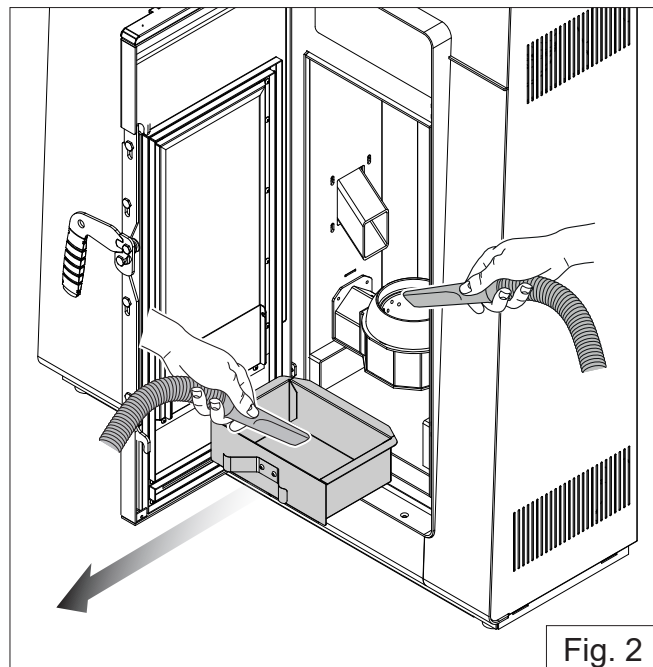


Fig. 2

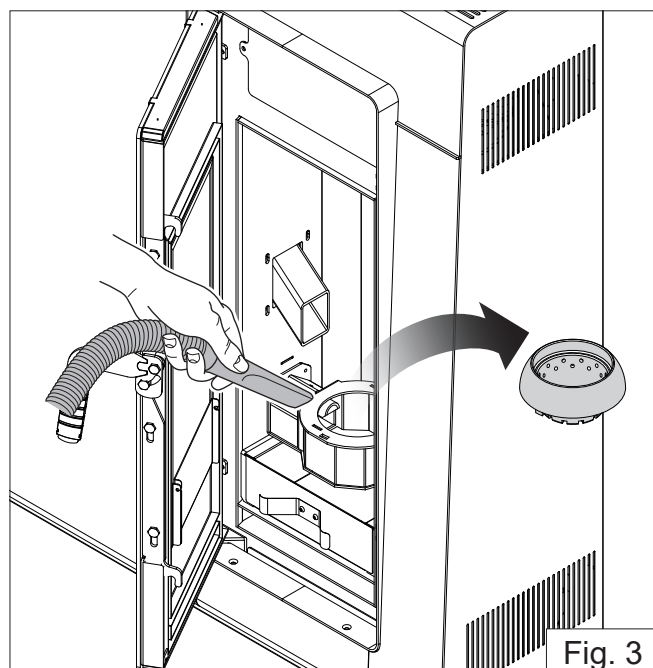


Fig. 3

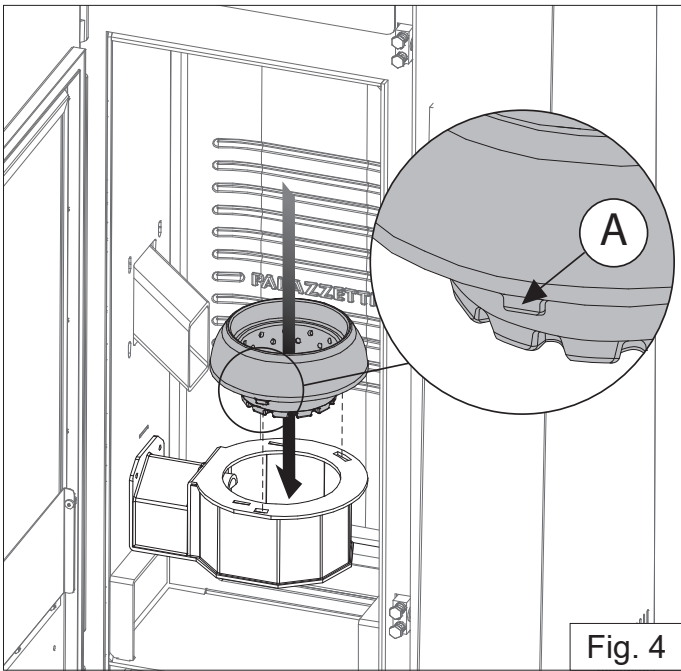


Fig. 4

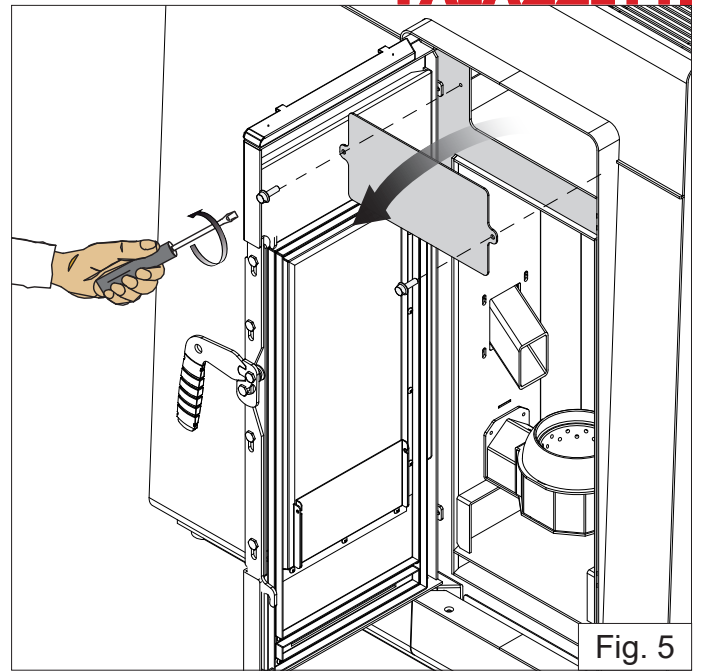


Fig. 5

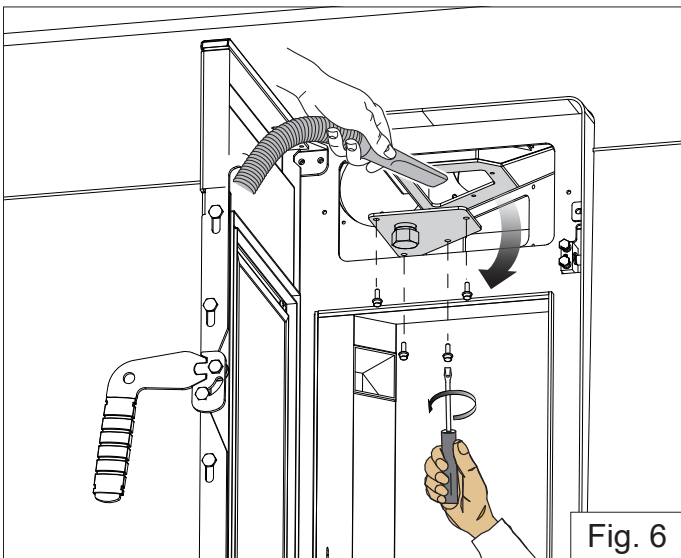


Fig. 6

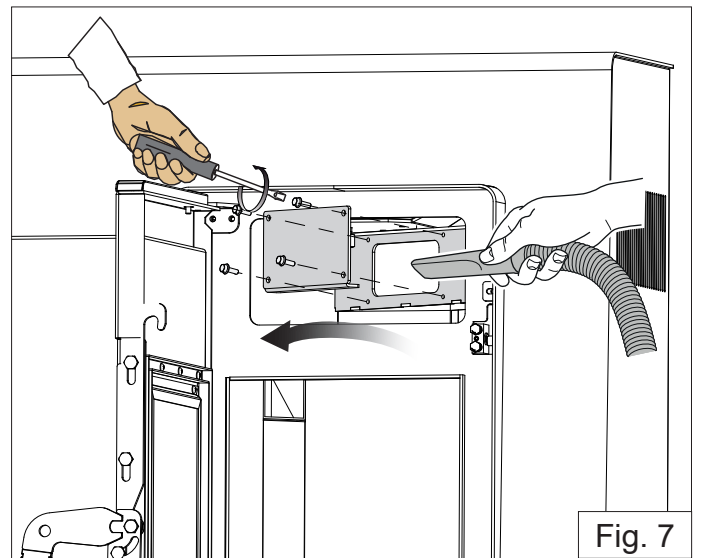


Fig. 7

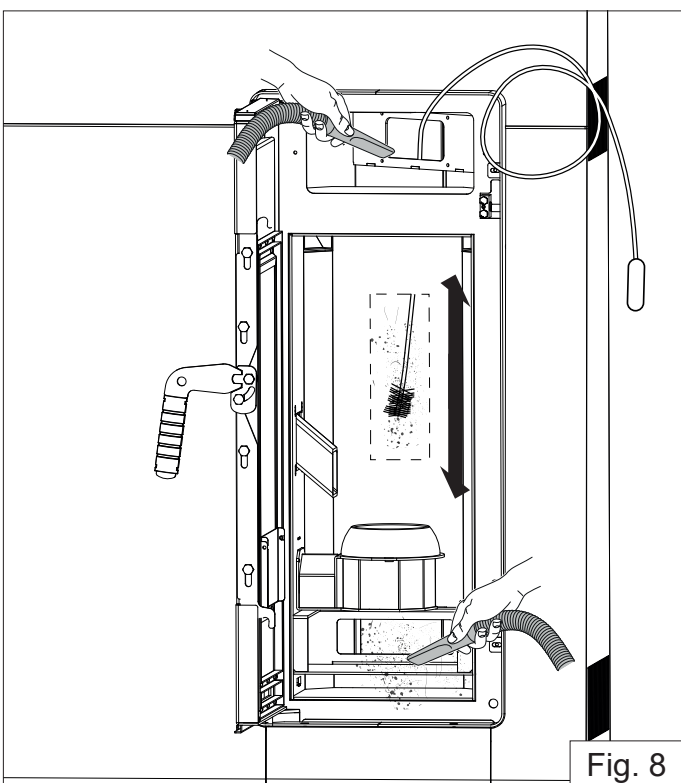


Fig. 8

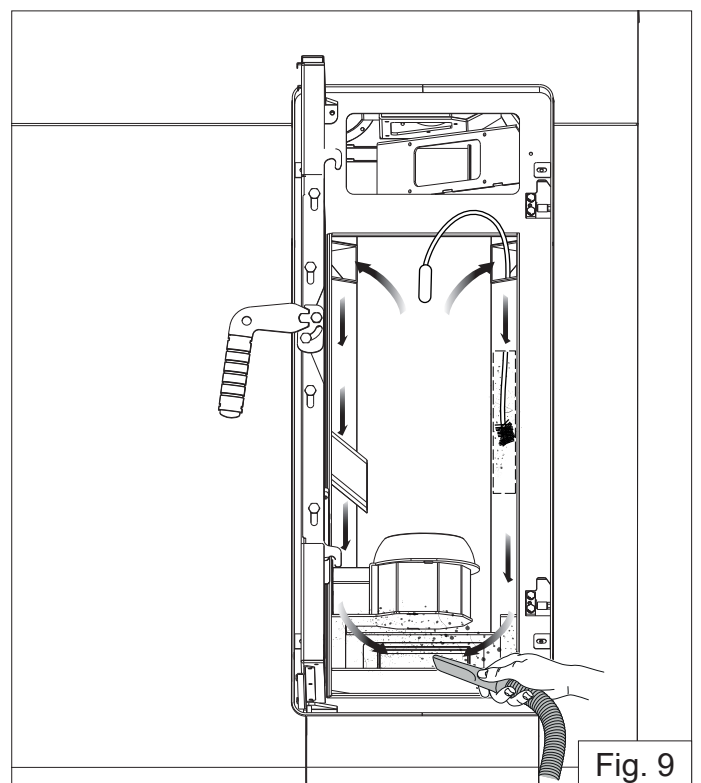


Fig. 9

CLEANING

Cleaning may be done by the user so long as he has read and fully understood the contents of this manual.

 Only clean the stove when it is off and cold.

Opening the door


Open the door using the provided handle (Fig. 1).

RESPONSIBILITIES OF END USER:

• Cleaning the inside of the hearth


Before each ignition, it is necessary to check that the brazier is clean to ensure the free flow of combustion air from the holes of the brazier itself.

Removing the ash deposited inside the brazier (Fig. 2). If necessary remove the ash drawer and empty it, making sure to remove any residues in the compartment that contains it (Fig. 2).

 Using an ash vacuum can simplify the cleaning operations.

After having cleaned the brazier, take it out of its housing and clean the holding compartment (Fig. 3).

At the end of cleaning, make sure to reposition the cast iron brazier in the only correct position determined by the interlocking connection between the brazier and brazier support (Fig. 4 - A).

 If the brazier is not properly positioned, the stove may present problems such as failed or delayed ignition, rather than incorrect combustion.

• Cleaning the glass

It is carried out with a damp cloth or with dampened paper that is wiped over the ash. Rub until the glass is clean.

Do not clean the glass while the stove is on and do not use abrasive sponges.

RESPONSIBILITIES OF AUTHORISED TECHNICIAN:

• Cleaning the flue manifold

The flue compartment must be cleaned once per season to allow best stove performance. In case of intensive and prolonged use, the product may require more frequent cleaning, which will be signalled by a request for extraordinary maintenance (error 002).

Remove the ash drawer and, using a special ash vacuum, remove any residues in the compartment that contains it.

Remove the front flue inspection cover (Fig. 5).

Remove the second flue box cover and vacuum the ash (Fig. 6).

Remove the condensate drain assembly and vacuum the ash (Fig. 7).

Use an ash cleaner to clean the exchange pipes in the combustion chamber (Fig. 8-9).

Remove any residues that fall in the flue manifold using an ash vacuum.

At the end of cleaning, reassemble all the parts in reverse order, making sure they are properly positioned and secured.

• Cleaning the flue Tee

Once per season, any deposits accumulated in the flue evacuation Tee (if included) need to be cleaned.

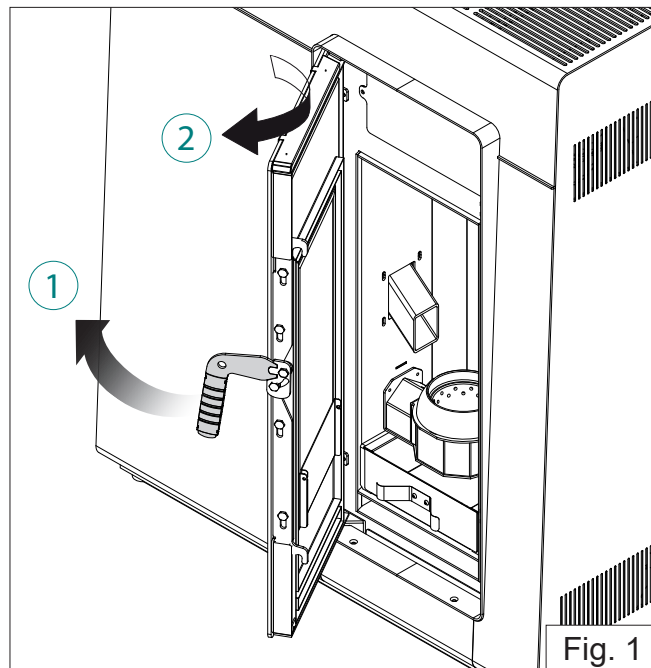


Fig. 1

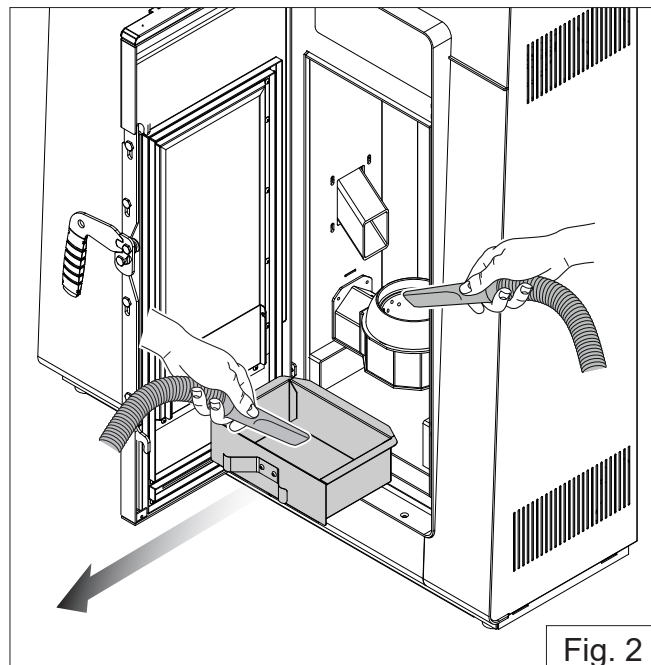


Fig. 2

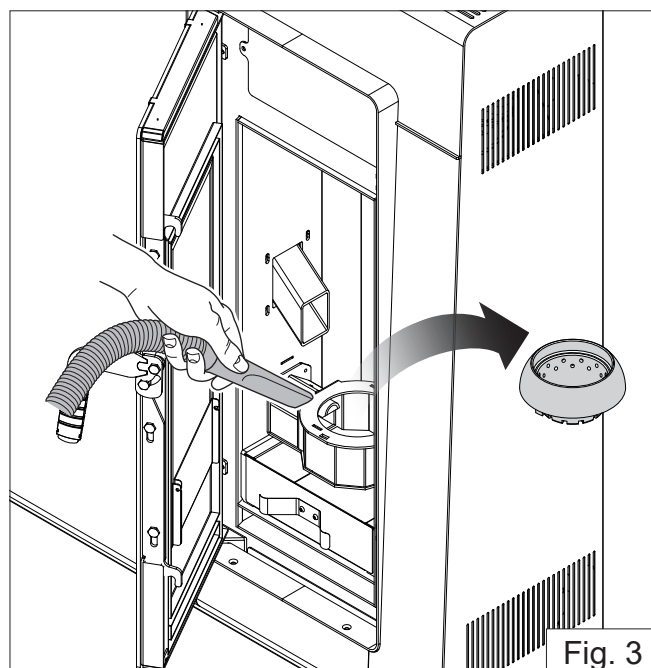
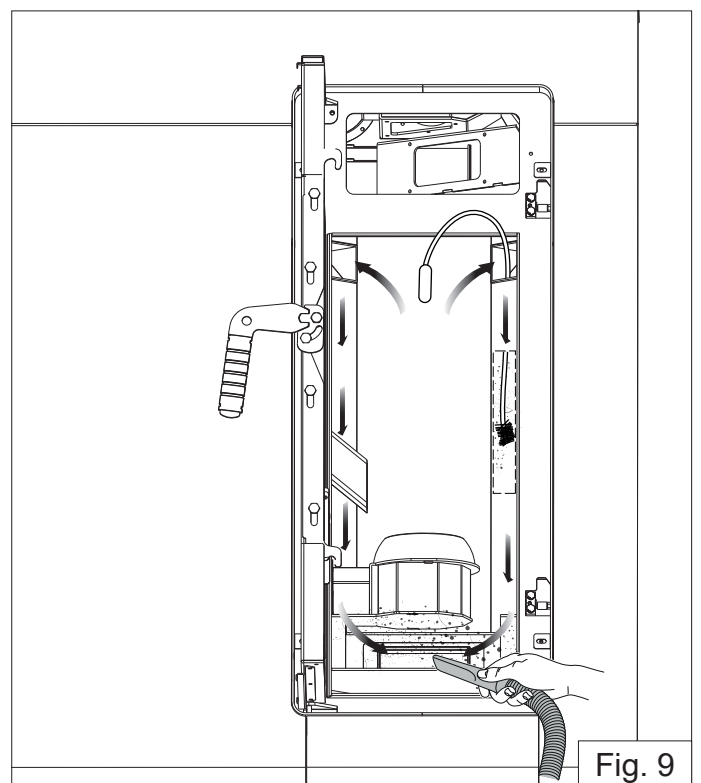
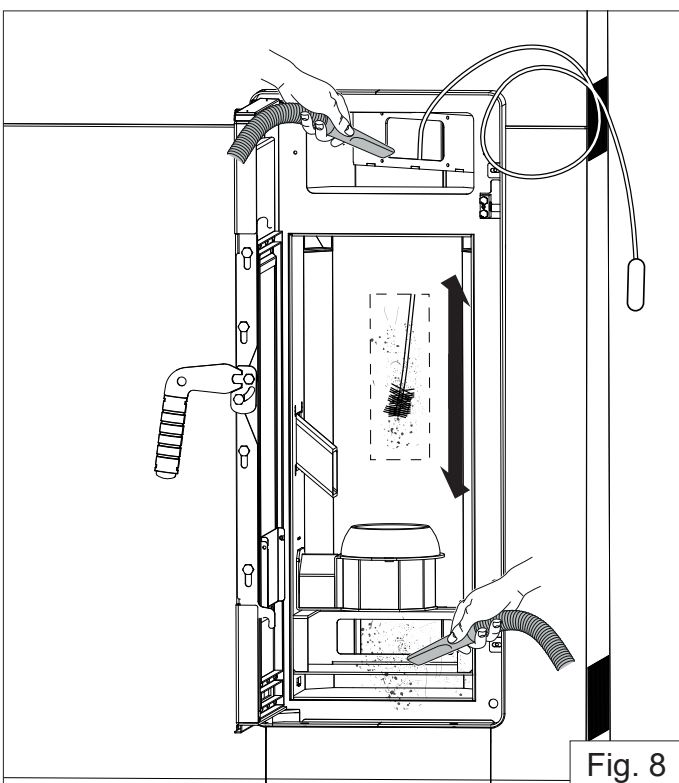
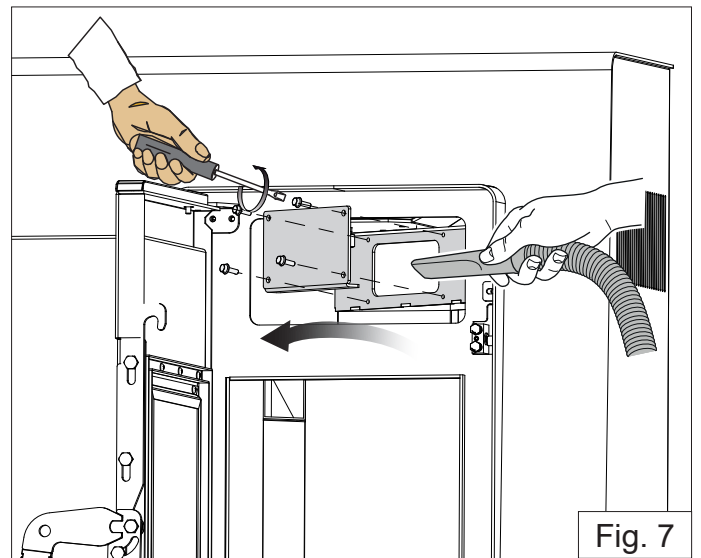
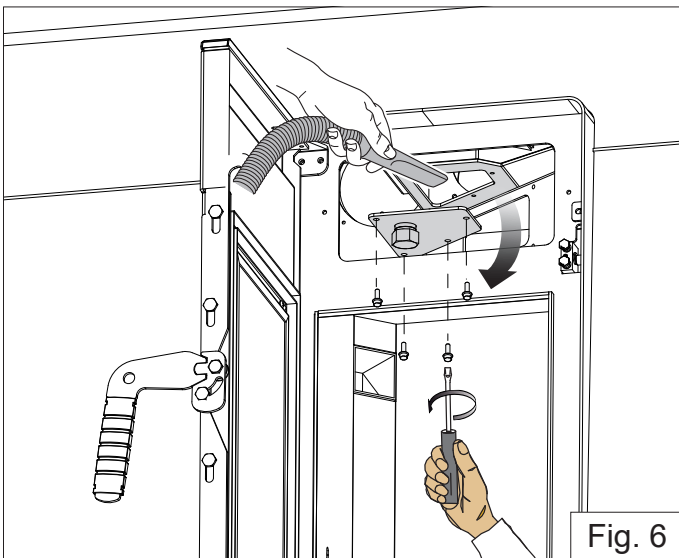
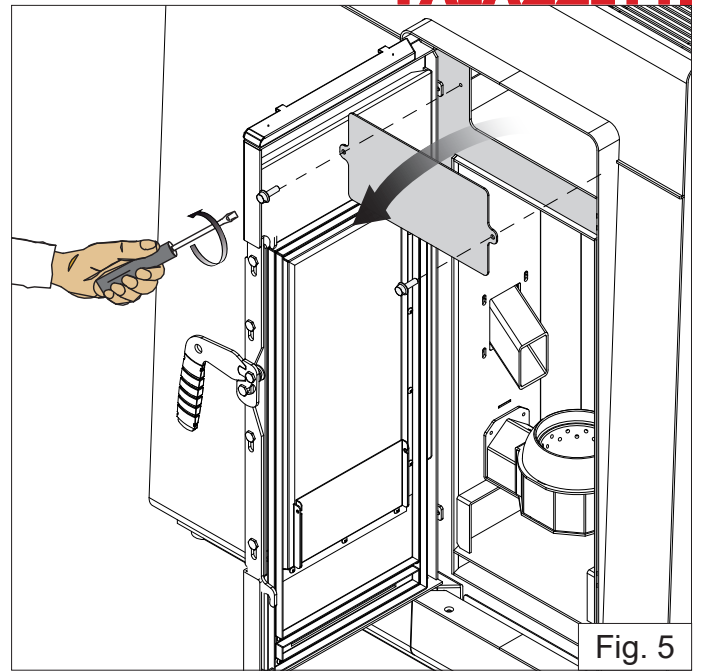
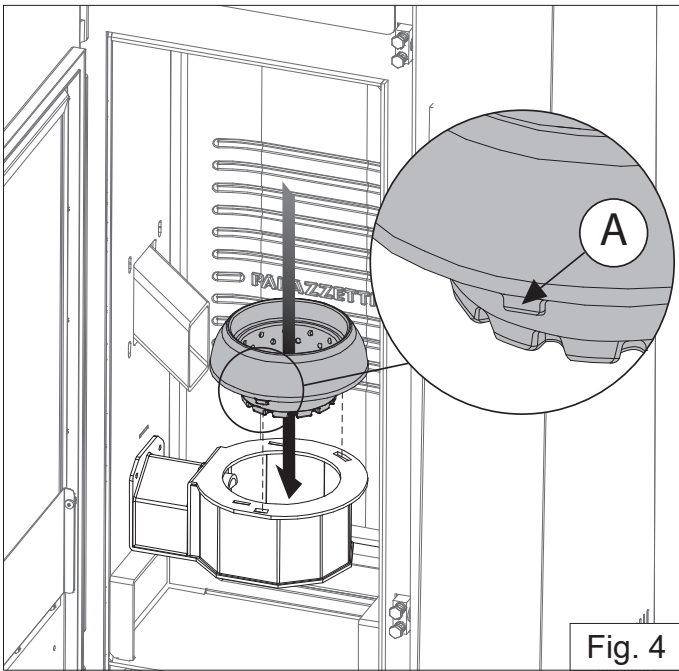


Fig. 3



REINIGUNG

Der Kunde kann die Reinigung problemlos selbst durchführen, sofern er die Hinweise der vorliegenden Anleitung durchgelesen und verstanden hat.

⚠ Den Heizofen nur reinigen, wenn er ausgeschaltet und kalt ist.

Öffnen der Tür

Die Tür über den mitgelieferten Kalthandgriff öffnen (Fig. 1).

DURCH DEN ENDBENUTZER AUSZUFÜHREN:

• Reinigung Innenbereich des Feuerraums

Vor dem Anfeuern immer überprüfen, dass die Brennschale sauber ist, damit Luft für die Verbrennung durch die Löcher der Brennschale fließen kann.

Die Asche aus der Brennschale entfernen (Abb. 2). Falls notwendig, den Aschekasten herausnehmen und entleeren; dabei das Fach von eventuellen Rückständen reinigen (Abb. 2).

☞ Ein Aschesauger kann den Reinigungsvorgang vereinfachen.

Nach der Reinigung der Brennschale, dieses aus dem Fach herausziehen und dieses selbst reinigen (Abb. 3).

Nach der Reinigung überprüfen, dass die gusseiserne Brennschale wieder in seine einzige, korrekte Position eingesetzt wurde; zum Einbau die Führung zwischen Brennschale und Brennschalenträger verwenden (Abb. 4 - A).

⚠ Wird die Brennschale nicht richtig positioniert, dann zündet der Ofen gar nicht oder verspätet oder die Verbrennung läuft fehlerhaft.

• Reinigung des Glases

Dies geschieht mit einem feuchten Tuch oder mit angefeuchtem Papier, das in Asche getaucht wird. So lange reiben, bis das Glas sauber ist.

Das Glas darf nicht gereinigt werden, wenn der Ofen in Betrieb ist. Keine scheuernden Schwämme verwenden.

DURCH DEN BEFUGTEN FACHMANN AUSZUFÜHREN:

• Reinigung des Rauchsammlers

Die Rauchkammer ist einmal pro Saison zu reinigen, damit der Ofen einwandfrei funktionieren kann. Bei intensivem und langem Einsatz könnte eine häufigere Reinigung notwendig sein; auf diese außerordentliche Wartung wird durch einen Warnhinweis hingewiesen (Fehler 002).

Den Aschekasten herausnehmen und die Rückstände im Fach, in dem das Aschebecken sitzt, mit einem Aschesauger absaugen.

Den vorderen Deckel der Rauchinspektion abnehmen (Abb. 5).

Den zweiten Deckel der Rauchkammer abnehmen und die Asche absaugen (Abb. 6).

Den Kondensatableiter herausnehmen und die Asche absaugen (Abb. 7).

Eine Bürste mit flexiblem Kabel verwenden, um die Wärmetauscherrohre in der Brennkammer zu reinigen (Abb. 8-9).

Eventuelle Rückstände, die in den Rauchsammler fallen, mit einem Aschesauger entfernen.

Nach der Reinigung alle Teile in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen und darauf achten, dass diese richtig positioniert und befestigt werden.

• Reinigung T-Stück des Rauchrohrs

Nach der Saison das T-Stück des Rauchrohrs (falls vorgesehen) von Rückständen gereinigt werden.

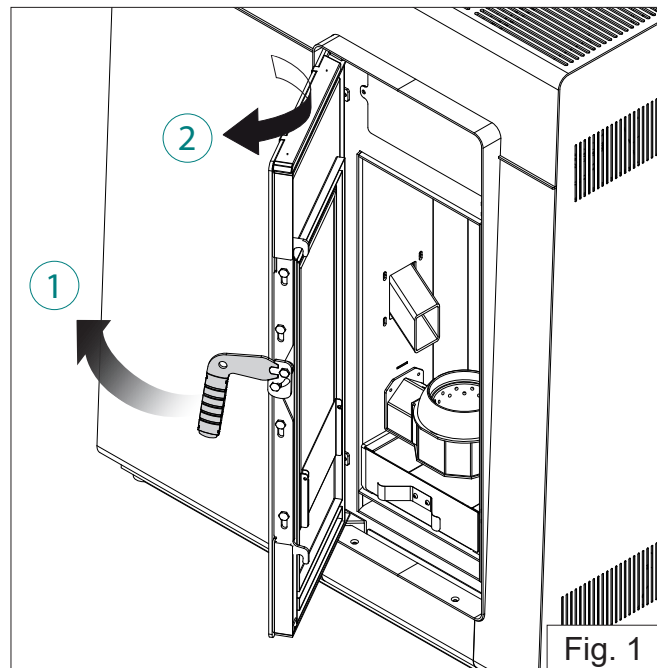


Fig. 1

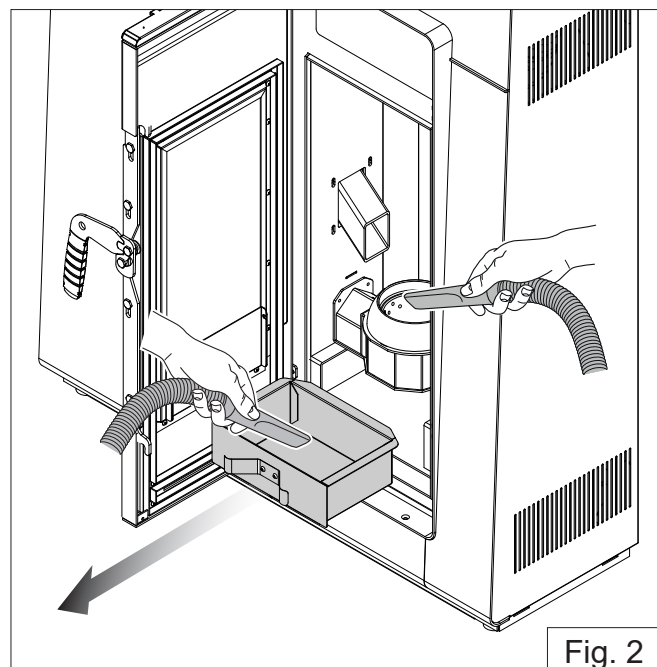


Fig. 2

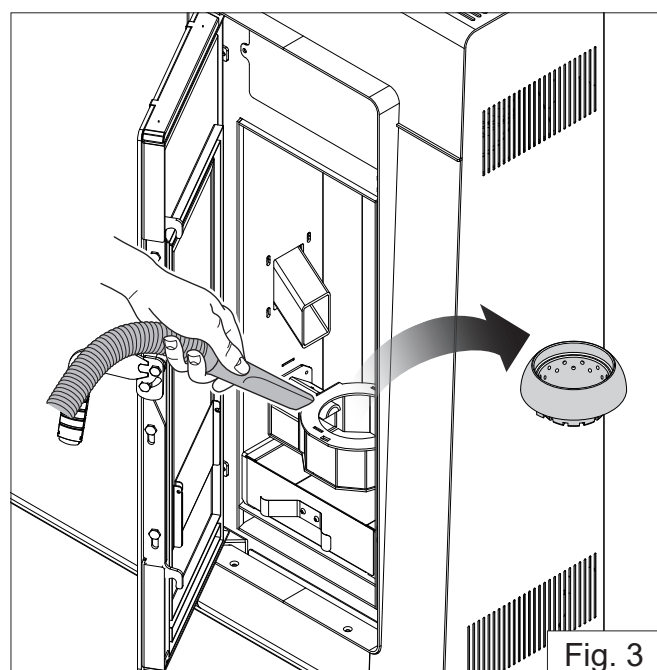


Fig. 3

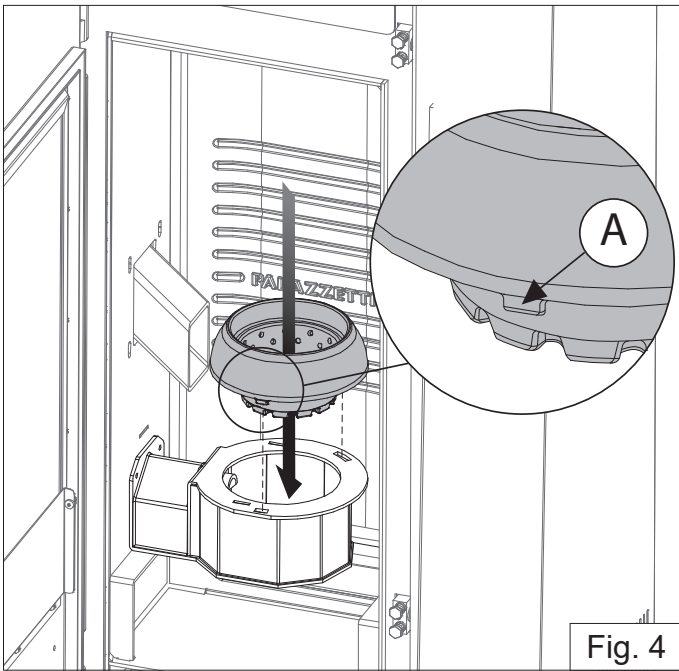


Fig. 4

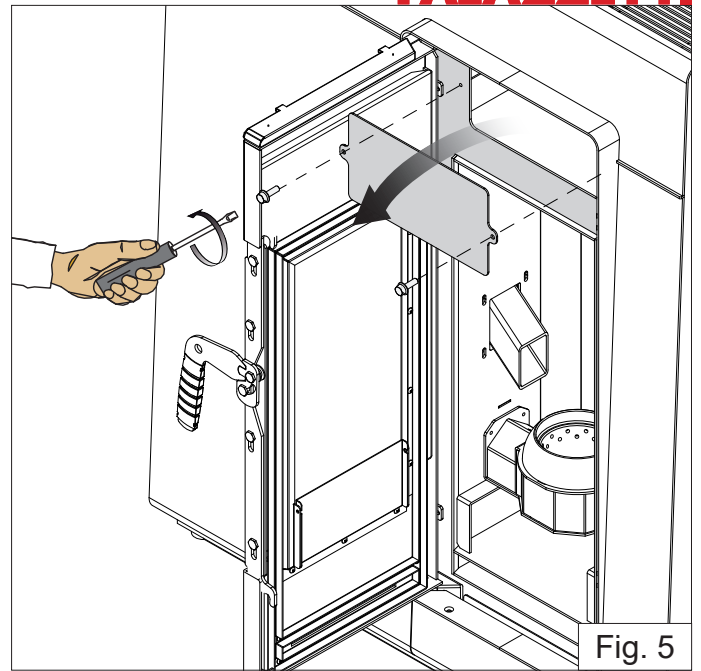


Fig. 5

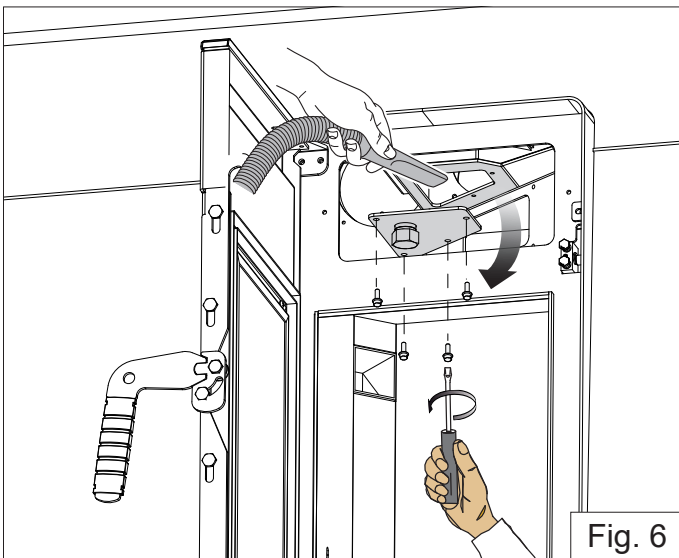


Fig. 6

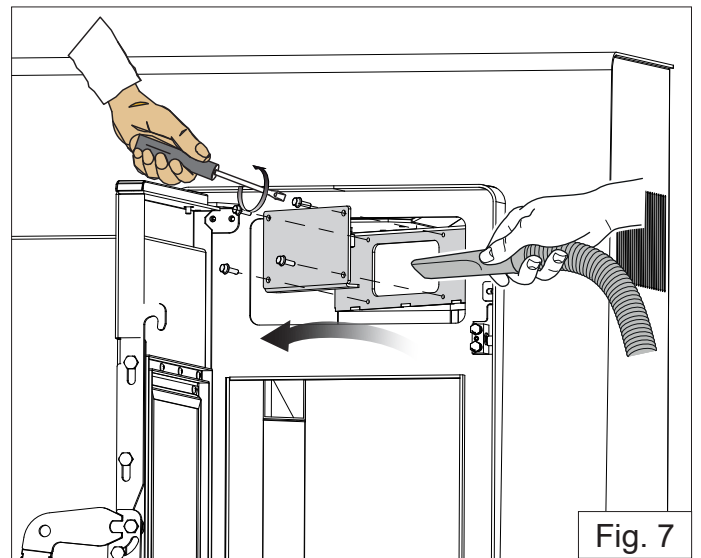


Fig. 7

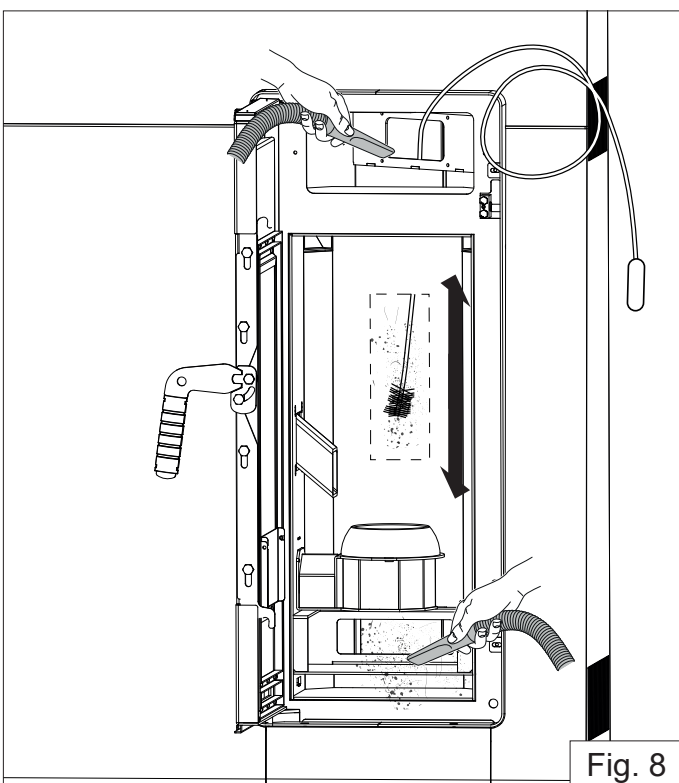


Fig. 8

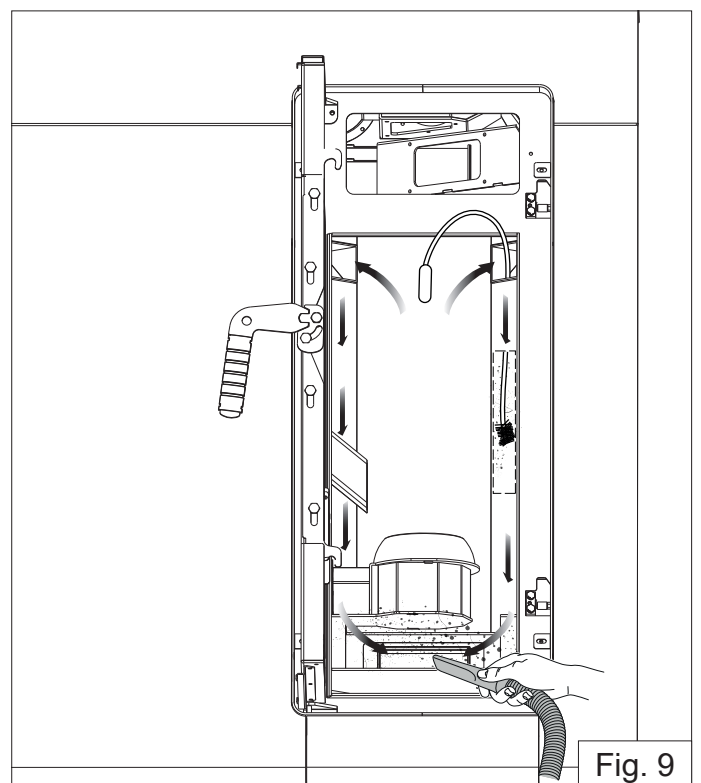



Fig. 9

NETTOYAGE

Les opérations de nettoyage peuvent être effectuées par l'utilisateur après avoir lu et bien compris toutes les consignes figurant dans le présent manuel.

 Il est préférable de nettoyer l'installation lorsque le poêle est éteint et froid.

Ouverture de porte


Pour ouvrir la porte, utiliser le levier d'ouverture avec la poignée froide fournie (fig. 1).

À REALISER PAR L'UTILISATEUR FINAL :

• **Nettoyage de l'intérieur du foyer**


Avant chaque allumage, il est nécessaire de vérifier que le brasier est propre pour assurer le libre passage de l'air de combustion par les trous du brasier.

Enlever les cendres qui se déposent à l'intérieur du brasier (Fig. 2). Si nécessaire, extraire le tiroir à cendres et le vider, en veillant à éliminer les résidus éventuellement présents dans le logement qui le contient (Fig. 2).

 L'utilisation d'un aspirateur à cendres peut simplifier les opérations de nettoyage

Après avoir bien nettoyé le brasier, l'enlever de son logement et nettoyer le compartiment qui le contient (Fig. 3).

Une fois le nettoyage terminé, veiller à remettre le brasier en fonte dans la seule position correcte, en suivant le renforcement indiqué par un guide entre le brasier et le support du brasier (Fig. 4 - A).

 Si le brasier n'est pas placé de manière correcte, le poêle présentera des problèmes d'absence ou de retard d'allumage, ou encore de mauvaise combustion.

• **Nettoyage de la vitre**

Le nettoyage doit être effectué à l'aide d'un chiffon humide ou avec du papier humidifié et passé dans les cendres. Frotter jusqu'à ce que la vitre soit propre.

Ne pas nettoyer la vitre pendant le fonctionnement du poêle et ne pas utiliser d'éponges abrasives.

À REALISER PAR LE TECHNICIEN HABILITE :

• **Nettoyage du collecteur de fumées**

Il est nécessaire d'effectuer le nettoyage du compartiment à fumées une fois par saison pour permettre un fonctionnement optimal du poêle. En cas d'utilisation intensive et prolongée, le produit pourrait nécessiter un nettoyage plus fréquent, qui sera signalé à travers une demande de maintenance exceptionnelle (erreur 002).

Extraire le tiroir à cendres et aspirer à l'aide d'un aspirateur à cendres les résidus présents dans le logement qui contient le tiroir.

Enlever le couvercle d'inspection des fumées avant (Fig. 5).

Enlever le deuxième couvercle du boîtier à fumées et aspirer la cendre (Fig. 6).

Enlever le groupe d'évacuation du condensat et aspirer la cendre (Fig. 7).

Utiliser une brosse flexible pour nettoyer les tubes d'échange présents dans la chambre de combustion (Fig. 8-9).

Enlever les éventuels résidus qui tombent dans le collecteur de fumées à l'aide d'un aspirateur à cendres.

Une fois le nettoyage terminé, remonter toutes les pièces dans l'ordre inverse, en veillant à les placer et les fixer correctement.

• **Nettoyage du Tee des fumées**

Une fois par saison, il est nécessaire d'éliminer l'éventuel dépôt présent dans le Tee d'évacuation des fumées (si prévu).

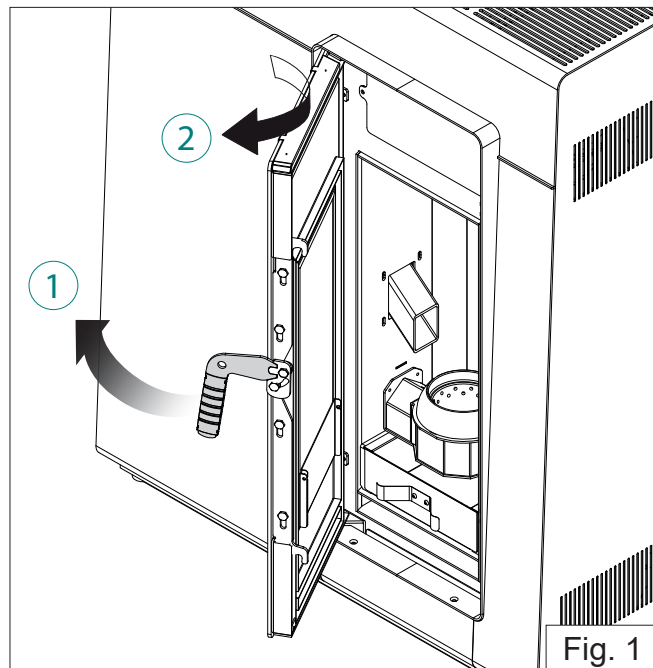


Fig. 1

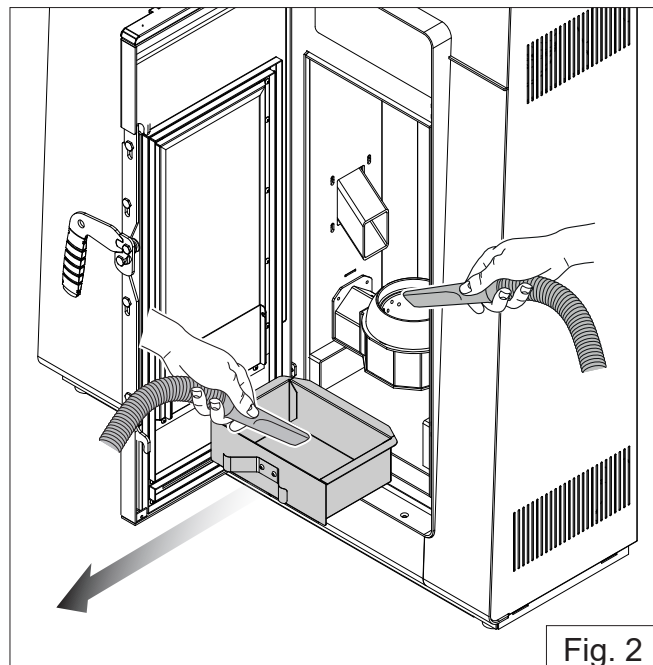


Fig. 2

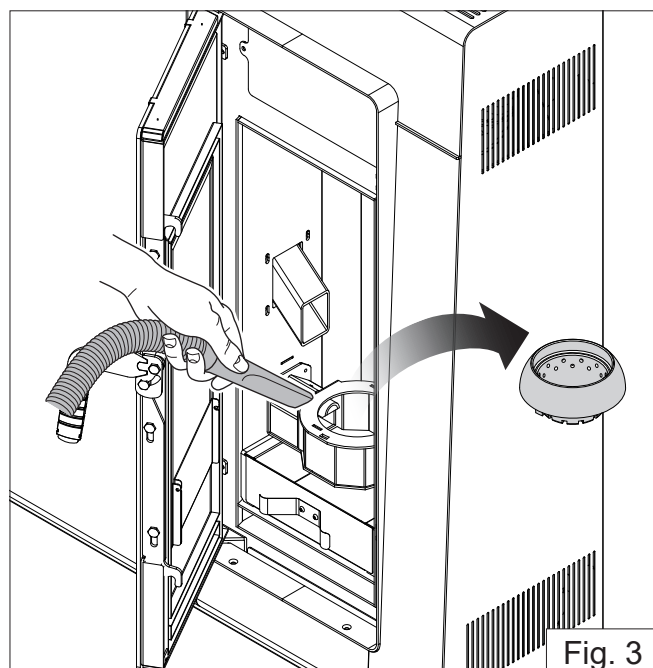
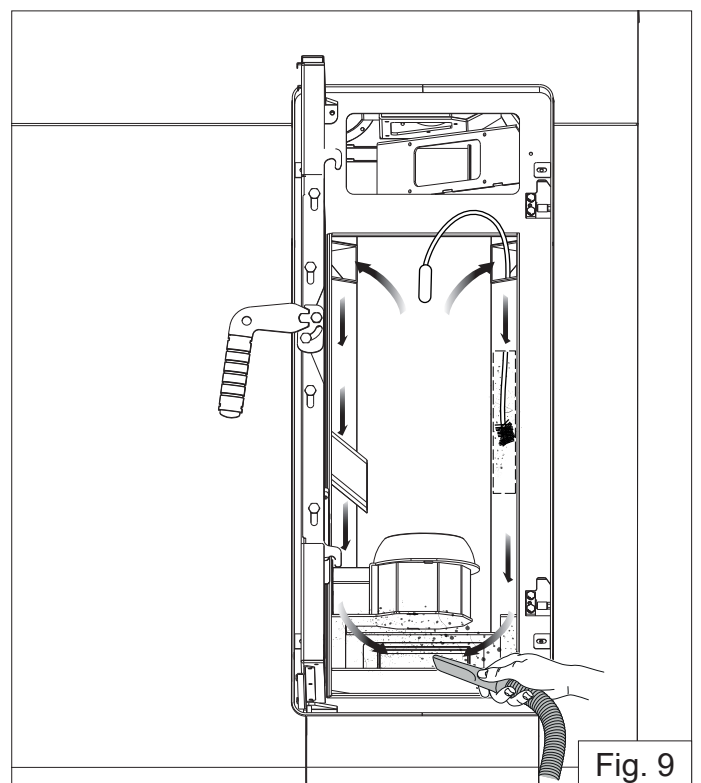
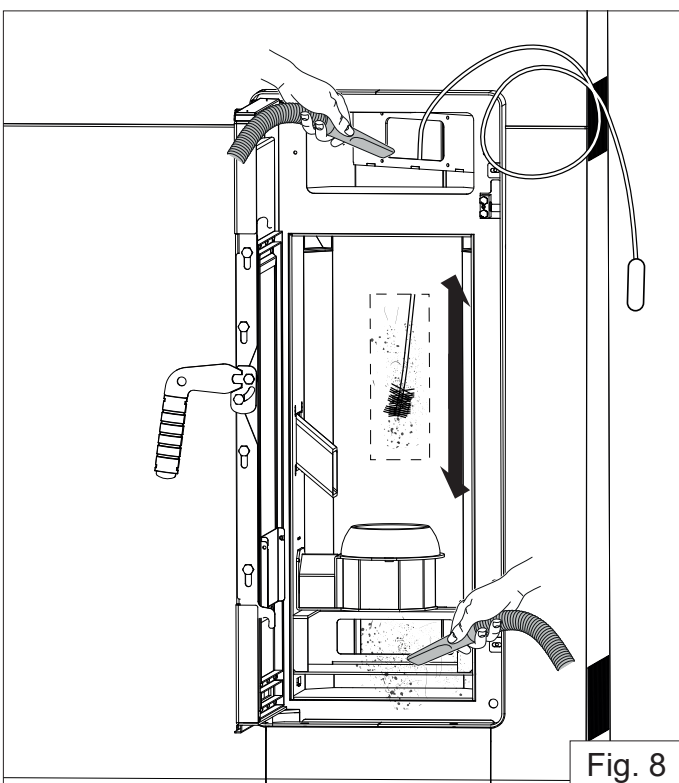
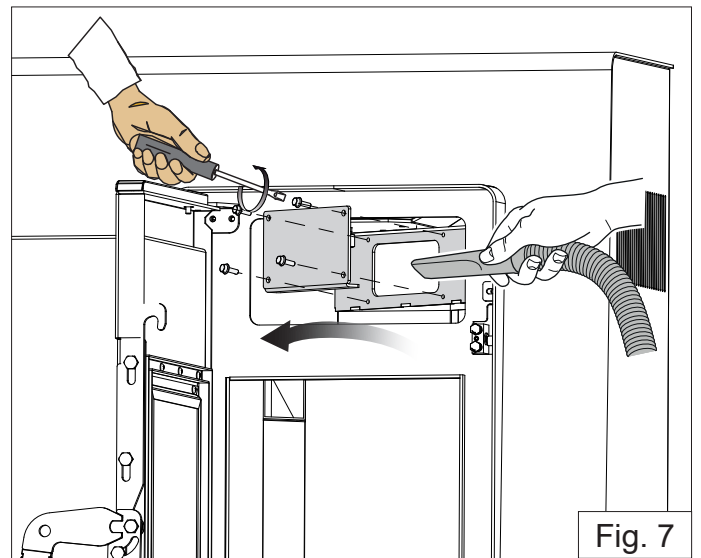
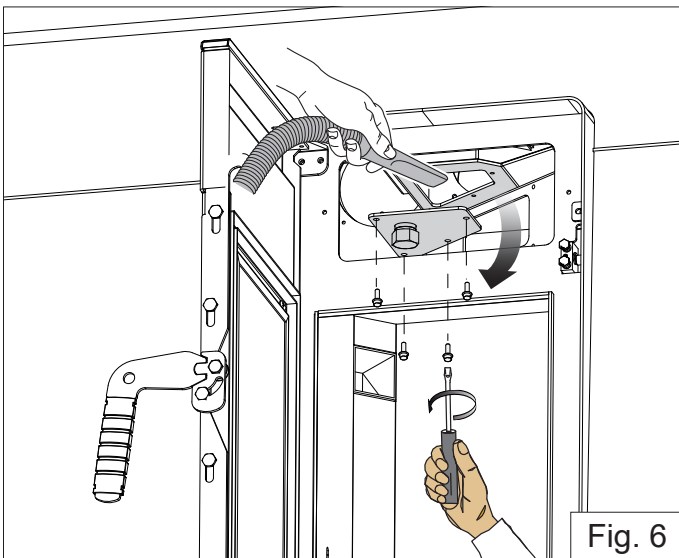
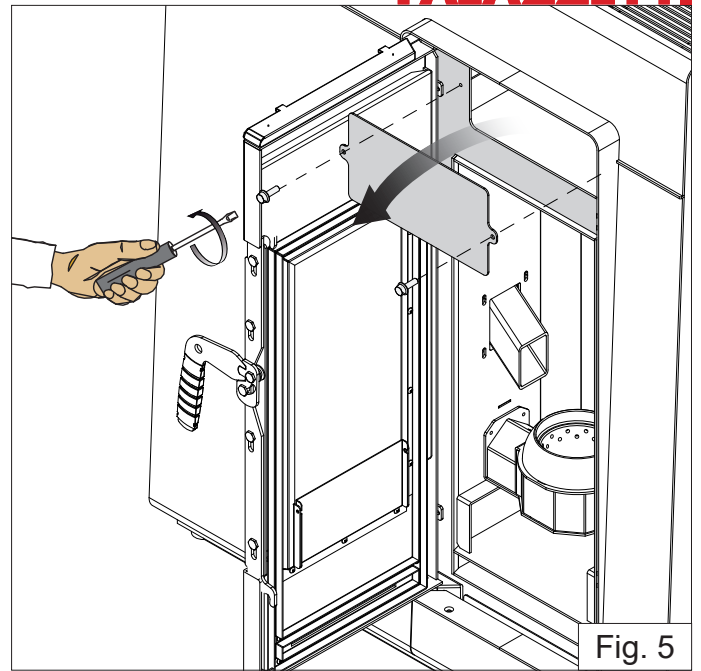
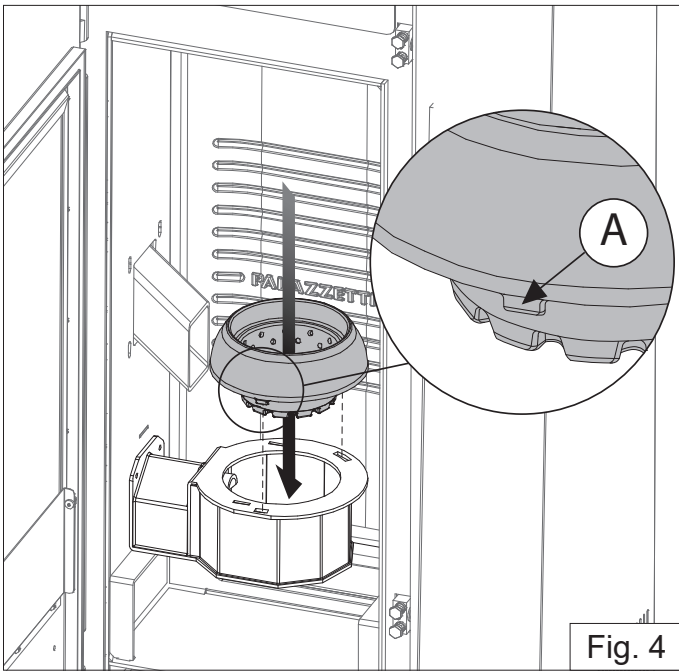



Fig. 3



LIMPIEZA

Las operaciones de limpieza pueden ser efectuadas por el usuario después de leer y comprender bien todas las instrucciones contenidas en el presente manual.

 Se recomienda efectuar la limpieza con la estufa apagada y fría.

Apertura de la puerta


Para abrir la puerta, accionar la palanca de apertura utilizando el tirador frío en dotación (Fig. 1).

A CARGO DEL USUARIO FINAL:

• **Limpieza interna del fogón**


Antes de cada encendido es necesario verificar que el brasero esté limpio para asegurar el libre flujo del aire de combustión desde los agujeros del brasero mismo.

Retirar la ceniza que se deposita dentro del brasero (Fig. 2). Si es necesario extraer el cajón de cenizas y vaciarlo, teniendo cuidado de volver a limpiar el compartimiento que lo contiene de posibles residuos (Fig. 2).

 El uso de un aspirador de cenizas puede simplificar las operaciones de limpieza

Después de haber limpiado el brasero, quitarlo de su lugar y limpiar el compartimiento que lo contiene (Fig. 3).

Al concluir la limpieza asegurarse de volver a colocar el brasero en hierro fundido en la única posición correcta, siguiendo la muesca dictada por un ensanche entre el brasero y el soporte del mismo (Fig. 4 - A).

 En caso de que el brasero no sea colocado de modo correcto la estufa presentará problemas de falta o encendido retardado, en lugar de combustión errada.

• **Limpieza del vidrio**

Se realiza con un paño húmedo o con papel humedecido pasado por las cenizas. Fregar hasta que el vidrio esté limpio.

No limpiar el vidrio durante el funcionamiento de la estufa y no usar esponjas abrasivas.

A CARGO DEL TÉCNICO HABILITADO:

• **Limpieza del colector de humos**

Es necesario realizar la limpieza del compartimiento de humos una vez durante la estación para permitir un funcionamiento óptimo de la estufa. En caso de uso intensivo y prolongado el producto podría necesitar una limpieza más frecuente, que será señalada mediante un aviso de solicitud de mantenimiento extraordinario (error 002).

Extraer el cajón de cenizas y aspirar con un adecuado aspirador de cenizas los residuos presentes en el compartimiento que alberga el mismo.

Quitar la tapa de inspección de humos frontal (Fig. 5).

Quitar la segunda tapa de la caja de humos y aspirar la ceniza (Fig. 6).

Quitar el conjunto de descarga de condensación y aspirar la ceniza (Fig. 7).

Utilizar un cepillo con mango flexible para limpiar los tubos de intercambio presentes en la cámara de combustión (Fig. 8-9).

Quitar los posibles residuos que caen en el colector de humos ayudándose con un aspirador de cenizas.

Finalizada la limpieza, volver a montar todas las partes en orden inverso, teniendo cuidado de colocarlas y fijarlas de modo correcto.

• **Limpieza del Tee humos**

Una vez durante la estación es necesario limpiar el posible depósito formado en el Tee de evacuación de los humos (si está previsto).

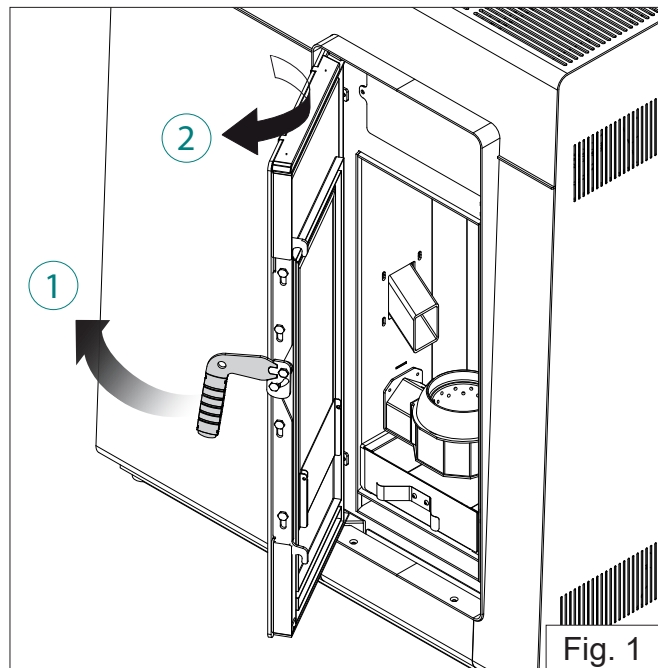


Fig. 1

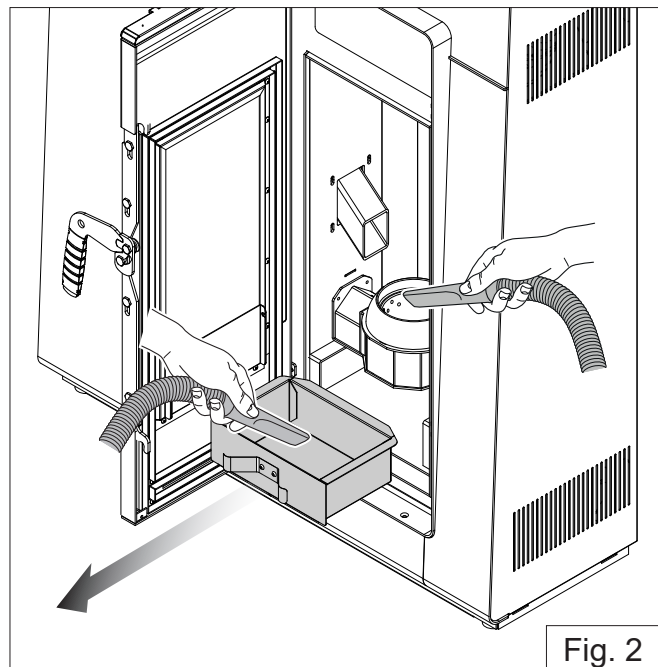


Fig. 2

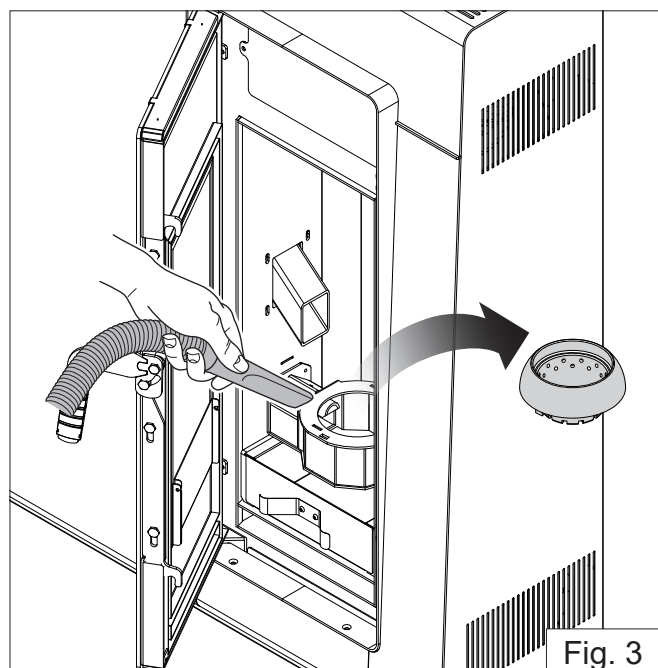
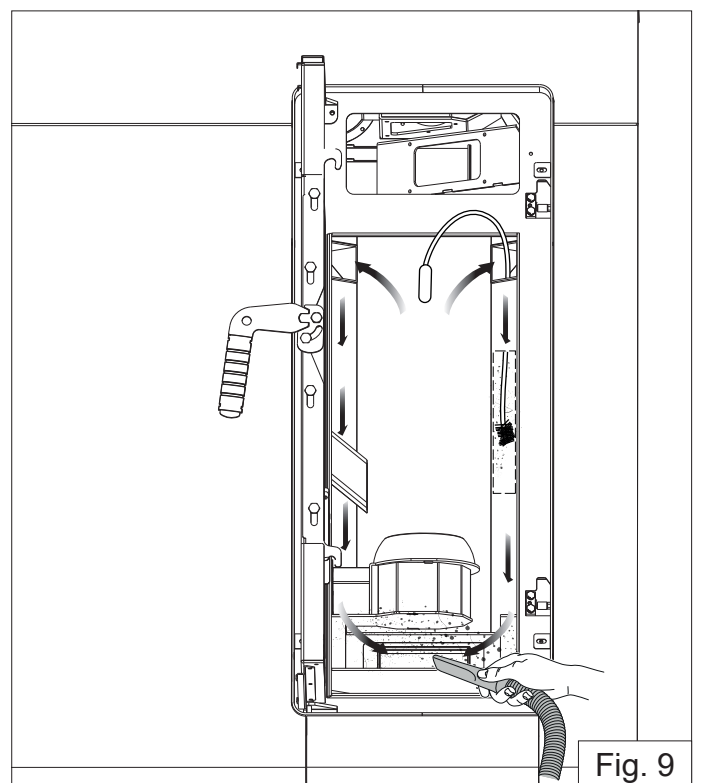
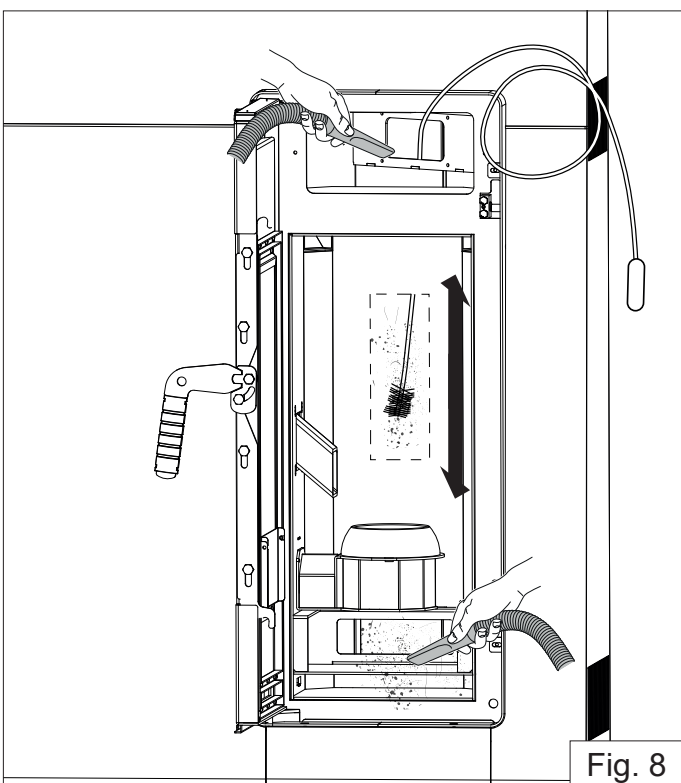
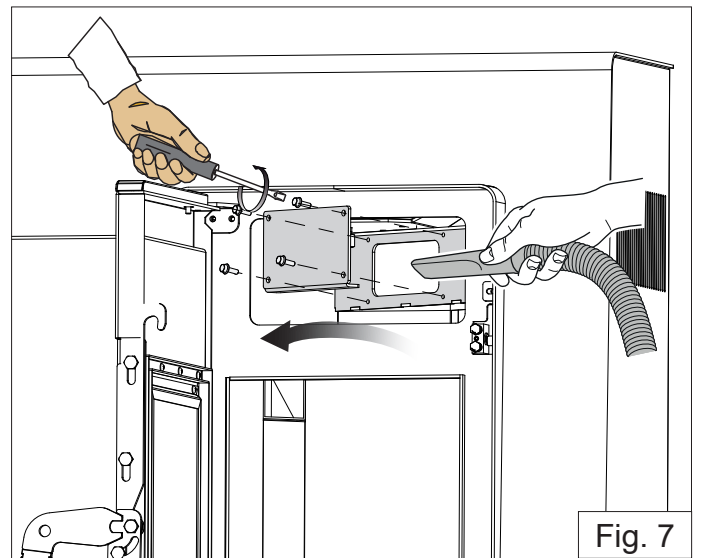
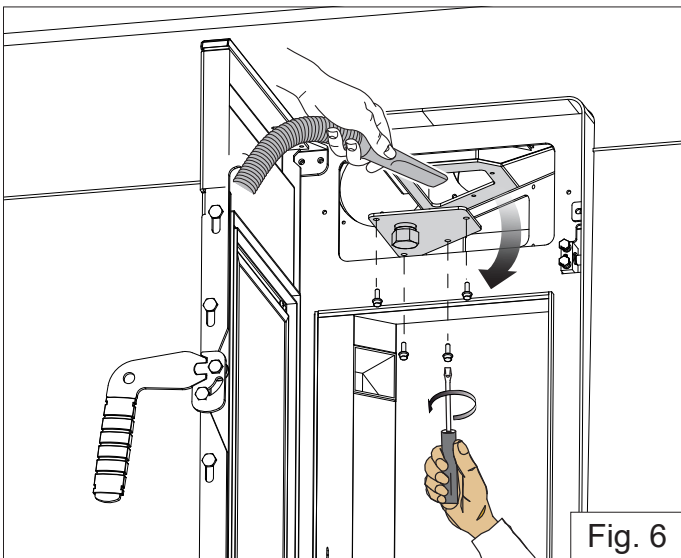
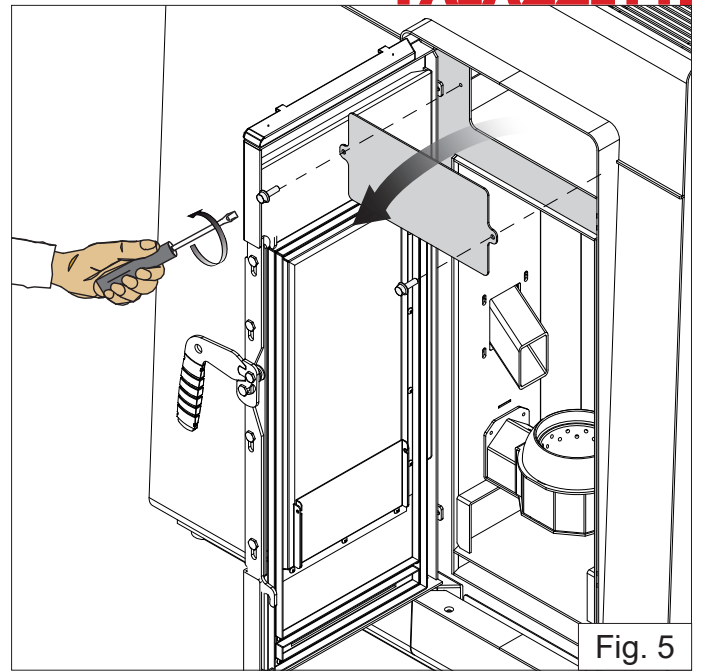
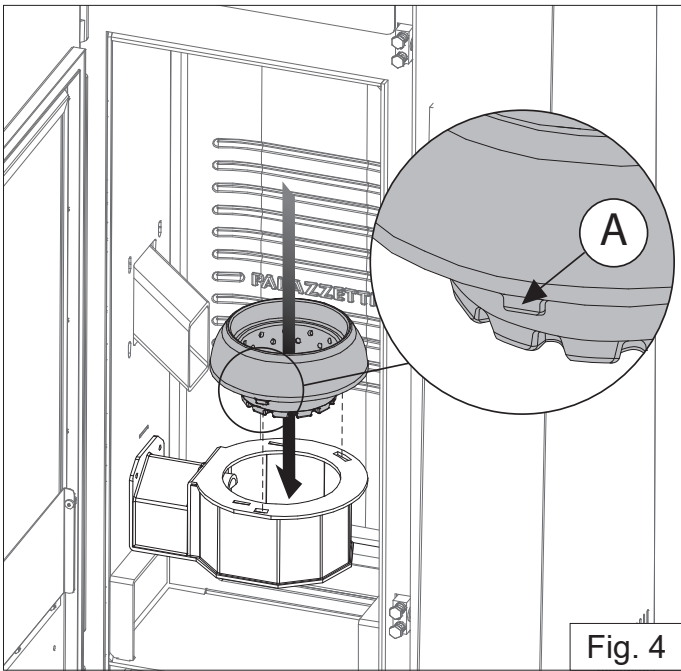


Fig. 3



MICHELLE (6 kW) TYPE AP021B_0_06

CLASSE DI APPARTENENZA IN RIFERIMENTO ALLAD.L.G. 186/2017 CLASS OF BELONGING IN REFERENCE TO THE D.L.G. 186/2017 ZUGEHÖRIGKEITSKLASSE IN BEZUG AUF DIE D.L.G. 186/2017 CLASSE D'APPARTENANCE EN RÉFÉRENCE AU D.L.G. 186/2017 CLASE DE PERTENENCIA EN REFERENCIA AL D.L.G. 186/2017		4 STELLE 4 STARS / 4 STERNE / 4 ÉTOILES / 4 ESTRELLAS
POTENZA INDICATA SU DISPLAY (1-MIN / 5-MAX): POWER SHOWN ON DISPLAY: 1-MIN / 5-MAX LEISTUNG WIRD AM DISPLAY ANGEZEIGT: 1-MIN / 5-MAX PUISSANCE AFFICHÉE À L'ÉCRAN: 1-MIN / 5-MAX POTENCIA MOSTRADA EN LA PANTALLA: 1 MIN / 5-MAX.	1- Min	5 - Max
POTENZA TERMICA GLOBALE RESA (CONFIGURAZIONE DI COMBUSTIONE '1') TOTAL THERMAL POWER (COMBUSTION CONFIGURATION '1') PUISSANCE THERMIQUE GLOBALE (VERBRENNUNGSKONFIGURATION '1') GESAMTWÄRMELEISTUNG (COMBUSTION CONFIGURATION '1') POTENCIA CALORÍFICA TOTAL (CONFIGURACIÓN DE COMBUSTIÓN '1').	2.666 kcal/h 3,1 kW	5.418 kcal/h 6,3 kW
RENDIMENTO EFFICIENCY - RENDEMENT - WIRKUNGSGRAD - RENDIMIENTO	93,6 %	92,5 %
TEMPERATURA FUMI SMOKE TEMPERATURE - TEMPÉRATURE FUMÉES - RAUCHTEMPERATURE - TEMPERATURA HUMOS	87,7 °C	122,6 °C
PORTATA FUMI SMOKE FLOW RATE - DÉBIT DE FUMÉE - RAUCHMENGE - VOLUMEN DE HUMOS	3,0 g/s	4,8 g/s
CONSUMO ORARIO DI COMBUSTIBILE HOURLY FUEL CONSUMPTION - STUNDEN KRAFTSTOFFVERBRAUCH - CONSOMMATION HORAIRE DE CARBURANT - CONSUMO DE COMBUSTIBLE POR HORA.	0,66 kg/h	1,37 kg/h
EMISSIONI DI CO (AL 13% DI O ₂) CO EMISSION (AT 13% O ₂) - CO EMISSIONÉN (13% O ₂) - ÉMISSIONS DE CO (À 13% DE O ₂) - EMISIONES DE CO (AL 13% DE O ₂)	244 mg/Nm ³	61 mg/Nm ³

REQUISITI ELETTRICI

ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV

TENSIONE VOLTAGE, TENSION, SPANNUNG, TENSION, SPÄNNING	220÷240 V
FREQUENZA FREQUENCY, FRÉQUENCE, FREQUENZ, FRECUENCIA	50/60 Hz
POTENZA MAX ASSORBITA IN FUNZIONAMENTO MAX. POWER ABSORBED WHEN WORKING / PUISSANCE MAXIMUM ABSORBÉE EN FONCTIONNEMENT / MAX. AUFGENOMMENE LEISTUNG (BETRIEB) / POTENCIA MÁX. ABSORBIDA EN FUNCIONAMIENTO	60 W (230 V)
POTENZA ASSORBITA ALL'ACCENSIONE ELETTRICA ELECTRIC IGNITION / ALLUMAGE ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE ZÜNDUNG/ ENCENDIDO ELÉCTRICO	320 W (230 V)

CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MICHELLE (6 kW) TYPE AP021B_0_06

USCITA FUMI SMOKE OUTLET / ÉVACUATION FUMÉES / RAUCHAUSTRITT / SALIDA HUMO	Ø 8,0 cm
TUBO INGRESSO ARIA AIR INLET PIPE/ TUBE D'AMENÉE D'AIR COMBURANT / LUFTEINLASSROHR TUBO DE ENTRADA DE AIRE / LUFT INLOPPSRÖR / CEV ZA IZGOREVALNI ZRAK	Ø 6,0 cm
PRESA D'ARIA ESTERNA EXTERNAL AIR INLET / PRISE D'AIR EXTERNE/ AUSSENLUFTEINLASSKAMMER / TOMA DE AIRE EXTERNA /	Ø 10 cm
COMBUSTIBILE FUEL / COMBUSTIBLE / BRENNSTOFF / COMBUSTIBLE / BRÄNSLE	Pellet di legno
TIRAGGIO DELLA CANNA FUMARIA DRAFT / ZUG / TIRAGE / TIRO / RÖKKANALENS DRAG	12(±2) Pa
TIRAGGIO MINIMO PER DIMENSIONAMENTO DEL CAMINO: MINIMUM DRAFT FOR FLUE SIZING - MINIMALE TREK VOOR DIMENSIONERING SCHOORSTEEN TIRAGE MINIMUM POUR LE DIMENSIONNEMENT DU CONDUIT DE FUMÉE - TIRO MÍNIMO PARA EL DIMENSIONAMIENTO DE LA CHIMENEA:	0.0 Pa
SUPERFICIE RISCALDABILE HEATABLE SURFACE / BEHEIZBARE FLÄCHE / SURFACES CHAUFFÉES / SUPERFICIE CALENTABLE	40 m ²
STUFA ADATTA PER LOCALI NON INFERIORI A STOVE SUITABLE FOR ROOMS OF NO LESS THAN / HEIZOFEN FÜR RÄUME MIT MINDESTENS / FOYER INDIQUÉ POUR DEL VOLUMES NON INFÉRIEURS À CHIMENEA ADECUADA PARA CUARTOS NO INFERIORS A	30 m ³
CAPACITÀ SERBATOIO DI ALIMENTAZIONE FEEDING CONTAINER CAPACITY / CAPACITÉ RÉSERVOIR D'ALIMENTATION / FASSUNGSVERMÖGEN BESCHICKUNGSBEHÄLTER / CAPACIDAD DEPÓSITO DE ALIMENTACIÓN / BEHÅLLARENS KAPACITET /	25 kg
PESO WEIGHT / POIDS / GEWICHT / PESO	140 kg
*LE PRESTAZIONI EMISSIVE ED I FUNZIONAMENTI OTTIMALI, IN RELAZIONE AL D.L.G. 186/2017, SI OTTENGONO ALLA POTENZA TERMICA GLOBALE MAX (5). *THE EMISSIVE AND OPTIMAL PERFORMANCE PERFORMANCES, IN RELATION TO D.L.G. 186/2017, ARE OBTAINED AT THE TOTAL THERMAL POWER MAX (5) / *DIE EMISSIVEN UND OPTIMALEN LEISTUNGSLEISTUNGEN, BEZOGEN AUF D.L.G. 186/2017, ERGEBEN SICH BEI DER GESAMTEN WÄRMELEISTUNG MAX (5) / *LES PERFORMANCES DE PERFORMANCE ÉMISSIVES ET OPTIMALES, EN RELATION AVEC D.L.G. 186/2017, SONT OBTENUS À LA PUISSANCE THERMIQUE TOTALE MAX (5) / *LOS RENDIMIENTOS DE RENDIMIENTO EMISIVO Y ÓPTIMO, EN RELACIÓN CON D.L.G. 186/2017, SE OBTIENEN CON LA POTENCIA TÉRMICA TOTAL MÁXIMA (5).	

MICHELLE (7 kW) TYPE AP021B_0_07

CLASSE DI APPARTENENZA IN RIFERIMENTO ALLAD.L.G. 186/2017 CLASS OF BELONGING IN REFERENCE TO THE D.L.G. 186/2017 ZUGEHÖRIGKEITSKLASSE IN BEZUG AUF DIE D.L.G. 186/2017 CLASSE D'APPARTENANCE EN RÉFÉRENCE AU D.L.G. 186/2017 CLASE DE PERTENENCIA EN REFERENCIA AL D.L.G. 186/2017		4 STELLE 4 STARS / 4 STERNE / 4 ÉTOILES / 4 ESTRELLAS
POTENZA INDICATA SU DISPLAY (1-MIN / 5-MAX): POWER SHOWN ON DISPLAY: 1-MIN / 5-MAX LEISTUNG WIRD AM DISPLAY ANGEZEIGT: 1-MIN / 5-MAX PUISSANCE AFFICHÉE À L'ÉCRAN: 1-MIN / 5-MAX POTENCIA MOSTRADA EN LA PANTALLA: 1 MIN / 5-MAX.	1- Min	5 - Max
POTENZA TERMICA GLOBALE RESA (CONFIGURAZIONE DI COMBUSTIONE '1') TOTAL THERMAL POWER (COMBUSTION CONFIGURATION '1') PUISSANCE THERMIQUE GLOBALE (VERBRENNUNGSKONFIGURATION '1') GESAMTWÄRMELEISTUNG (COMBUSTION CONFIGURATION '1') POTENCIA CALORÍFICA TOTAL (CONFIGURACIÓN DE COMBUSTIÓN '1').	2.666 kcal/h 3,1 kW	6.020 kcal/h 7,0 kW
RENDIMENTO EFFICIENCY - RENDEMENT - WIRKUNGSGRAD - RENDIMIENTO	93,6 %	91,7 %
TEMPERATURA FUMI SMOKE TEMPERATURE - TEMPÉRATURE FUMÉES - RAUCHTEMPERATURE - TEMPERATURA HUMOS	87,7 °C	136,3 °C
PORTATA FUMI SMOKE FLOW RATE - DÉBIT DE FUMÉE - RAUCHMENGE - VOLUMEN DE HUMOS	3,0 g/s	5,2 g/s
CONSUMO ORARIO DI COMBUSTIBILE HOURLY FUEL CONSUMPTION - STUNDEN KRAFTSTOFFVERBRAUCH - CONSOMMATION HORAIRE DE CARBURANT - CONSUMO DE COMBUSTIBLE POR HORA.	0,66 kg/h	1,54 kg/h
EMISSIONI DI CO (AL 13% DI O ₂) CO EMISSION (AT 13% O ₂) - CO EMISSIONÉN (13% O ₂) - ÉMISSIONS DE CO (À 13% DE O ₂) - EMISIONES DE CO (AL 13% DE O ₂)	244 mg/Nm ³	57 mg/Nm ³

REQUISITI ELETTRICI

ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV

TENSIONE VOLTAGE, TENSION, SPANNUNG, TENSION, SPÄNNING	220÷240 V
FREQUENZA FREQUENCY, FRÉQUENCE, FREQUENZ, FRECUENCIA	50/60 Hz
POTENZA MAX ASSORBITA IN FUNZIONAMENTO MAX. POWER ABSORBED WHEN WORKING / PUISSANCE MAXIMUM ABSORBÉE EN FONCTIONNEMENT / MAX. AUFGENOMMENE LEISTUNG (BETRIEB) / POTENCIA MÁX. ABSORBIDA EN FUNCIONAMIENTO	62 W (230 V)
POTENZA ASSORBITA ALL'ACCENSIONE ELETTRICA ELECTRIC IGNITION / ALLUMAGE ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE ZÜNDUNG/ ENCENDIDO ELÉCTRICO	320 W (230 V)

CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MICHELLE (7 kW) TYPE AP021B_0_07

USCITA FUMI SMOKE OUTLET / ÉVACUATION FUMÉES / RAUCHAUSTRITT / SALIDA HUMO	Ø 8,0 cm
TUBO INGRESSO ARIA AIR INLET PIPE/ TUBE D'AMENÉE D'AIR COMBURANT / LUFTEINLASSROHR TUBO DE ENTRADA DE AIRE / LUFT INLOPPSRÖR / CEV ZA IZGOREVALNI ZRAK	Ø 6,0 cm
PRESA D'ARIA ESTERNA EXTERNAL AIR INLET / PRISE D'AIR EXTERNE/ AUSSENLUFTEINLASSKAMMER / TOMA DE AIRE EXTERNA /	Ø 10 cm
COMBUSTIBILE FUEL / COMBUSTIBLE / BRENNSTOFF / COMBUSTIBLE / BRÄNSLE	Pellet di legno
TIRAGGIO DELLA CANNA FUMARIA DRAFT / ZUG / TIRAGE / TIRO / RÖKKANALENS DRAG	12(±2) Pa
TIRAGGIO MINIMO PER DIMENSIONAMENTO DEL CAMINO: MINIMUM DRAFT FOR FLUE SIZING - MINIMALE TREK VOOR DIMENSIONERING SCHOORSTEEN TIRAGE MINIMUM POUR LE DIMENSIONNEMENT DU CONDUIT DE FUMÉE - TIRO MÍNIMO PARA EL DIMENSIONAMIENTO DE LA CHIMENEA:	0.0 Pa
SUPERFICIE RISCALDABILE HEATABLE SURFACE / BEHEIZBARE FLÄCHE / SURFACES CHAUFFÉES / SUPERFICIE CALENTABLE	45 m ²
STUFA ADATTA PER LOCALI NON INFERIORI A STOVE SUITABLE FOR ROOMS OF NO LESS THAN / HEIZOFEN FÜR RÄUME MIT MINDESTENS / FOYER INDIQUÉ POUR DEL VOLUMES NON INFÉRIEURS À CHIMENEA ADECUADA PARA CUARTOS NO INFERIORS A	30 m ³
CAPACITÀ SERBATOIO DI ALIMENTAZIONE FEEDING CONTAINER CAPACITY / CAPACITÉ RÉSERVOIR D'ALIMENTATION / FASSUNGSVERMÖGEN BESCHICKUNGSBEHÄLTER / CAPACIDAD DEPÓSITO DE ALIMENTACIÓN / BEHÅLLARENS KAPACITET /	25 kg
PESO WEIGHT / POIDS / GEWICHT / PESO	140 kg
*LE PRESTAZIONI EMISSIVE ED I FUNZIONAMENTI OTTIMALI, IN RELAZIONE AL D.L.G. 186/2017, SI OTTENGONO ALLA POTENZA TERMICA GLOBALE MAX (5). *THE EMISSIVE AND OPTIMAL PERFORMANCE PERFORMANCES, IN RELATION TO D.L.G. 186/2017, ARE OBTAINED AT THE TOTAL THERMAL POWER MAX (5) / *DIE EMISSIVEN UND OPTIMALEN LEISTUNGSLEISTUNGEN, BEZOGEN AUF D.L.G. 186/2017, ERGEBEN SICH BEI DER GESAMTEN WÄRMELEISTUNG MAX (5) / *LES PERFORMANCES DE PERFORMANCE ÉMISSIVES ET OPTIMALES, EN RELATION AVEC D.L.G. 186/2017, SONT OBTENUS À LA PUISSANCE THERMIQUE TOTALE MAX (5) / *LOS RENDIMIENTOS DE RENDIMIENTO EMISIVO Y ÓPTIMO, EN RELACIÓN CON D.L.G. 186/2017, SE OBTIENEN CON LA POTENCIA TÉRMICA TOTAL MÁXIMA (5).	

MICHELLE (8 kW) TYPE AP021B_0_08

CLASSE DI APPARTENENZA IN RIFERIMENTO ALL'AD.L.G. 186/2017 CLASS OF BELONGING IN REFERENCE TO THE D.L.G. 186/2017 ZUGEHÖRIGKEITSKLASSE IN BEZUG AUF DIE D.L.G. 186/2017 CLASSE D'APPARTENANCE EN RÉFÉRENCE AU D.L.G. 186/2017 CLASE DE PERTENENCIA EN REFERENCIA AL D.L.G. 186/2017		4 STELLE 4 STARS / 4 STERNE / 4 ÉTOILES / 4 ESTRELLAS
POTENZA INDICATA SU DISPLAY (1-MIN / 5-MAX): POWER SHOWN ON DISPLAY: 1-MIN / 5-MAX LEISTUNG WIRD AM DISPLAY ANGEZEIGT: 1-MIN / 5-MAX PUISSANCE AFFICHÉE À L'ÉCRAN: 1-MIN / 5-MAX POTENCIA MOSTRADA EN LA PANTALLA: 1 MIN / 5-MAX.	1- Min	5 - Max
POTENZA TERMICA GLOBALE RESA (CONFIGURAZIONE DI COMBUSTIONE '1') TOTAL THERMAL POWER (COMBUSTION CONFIGURATION '1') PUISSANCE THERMIQUE GLOBALE (VERBRENNUNGSKONFIGURATION '1') GESAMTWÄRMELEISTUNG (COMBUSTION CONFIGURATION '1') POTENCIA CALORÍFICA TOTAL (CONFIGURACIÓN DE COMBUSTIÓN '1').	2.666 kcal/h 3,1 kW	6.880 kcal/h 8,0 kW
RENDIMENTO EFFICIENCY - RENDEMENT - WIRKUNGSGRAD - RENDIMIENTO	93,6 %	90,4 %
TEMPERATURA FUMI SMOKE TEMPERATURE - TEMPÉRATURE FUMÉES - RAUCHTEMPERATURE - TEMPERATURA HUMOS	87,7 °C	156,5 °C
PORTATA FUMI SMOKE FLOW RATE - DÉBIT DE FUMÉE - RAUCHMENGE - VOLUMEN DE HUMOS	3,0 g/s	5,9 g/s
CONSUMO ORARIO DI COMBUSTIBILE HOURLY FUEL CONSUMPTION - STUNDEN KRAFTSTOFFVERBRAUCH - CONSOMMATION HORAIRE DE CARBURANT - CONSUMO DE COMBUSTIBLE POR HORA.	0,66 kg/h	1,79 kg/h
EMISSIONI DI CO (AL 13% DI O ₂) CO EMISSION (AT 13% O ₂) - CO EMISSIONÉN (13% O ₂) - ÉMISSIONS DE CO (À 13% DE O ₂) - EMISIONES DE CO (AL 13% DE O ₂)	244 mg/Nm ³	51 mg/Nm ³

REQUISITI ELETTRICI

ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV

TENSIONE VOLTAGE, TENSION, SPANNUNG, TENSIÓN, SPÄNNING	220÷240 V
FREQUENZA FREQUENCY, FRÉQUENCE, FREQUENZ, FRECUENCIA	50/60 Hz
POTENZA MAX ASSORBITA IN FUNZIONAMENTO MAX. POWER ABSORBED WHEN WORKING / PUISSANCE MAXIMUM ABSORBÉE EN FONCTIONNEMENT / MAX. AUFGENOMMENE LEISTUNG (BETRIEB) / POTENCIA MÁX. ABSORBIDA EN FUNCIONAMIENTO	64 W (230 V)
POTENZA ASSORBITA ALL'ACCENSIONE ELETTRICA ELECTRIC IGNITION / ALLUMAGE ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE ZÜNDUNG/ ENCENDIDO ELÉCTRICO	320 W (230 V)

CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MICHELLE (8 kW) TYPE AP021B_0_08

USCITA FUMI SMOKE OUTLET / ÉVACUATION FUMÉES / RAUCHAUSTRITT / SALIDA HUMO	Ø 8,0 cm
TUBO INGRESSO ARIA AIR INLET PIPE/ TUBE D'AMENÉE D'AIR COMBURANT / LUFTEINLASSROHR TUBO DE ENTRADA DE AIRE / LUFT INLOPPSRÖR / CEV ZA IZGOREVALNI ZRAK	Ø 6,0 cm
PRESA D'ARIA ESTERNA EXTERNAL AIR INLET / PRISE D'AIR EXTERNE/ AUSSENLUFTEINLASSKAMMER / TOMA DE AIRE EXTERNA /	Ø 10 cm
COMBUSTIBILE FUEL / COMBUSTIBLE / BRENNSTOFF / COMBUSTIBLE / BRÄNSLE	Pellet di legno
TIRAGGIO DELLA CANNA FUMARIA DRAFT / ZUG / TIRAGE / TIRO / RÖKKANALENS DRAG	12(±2) Pa
TIRAGGIO MINIMO PER DIMENSIONAMENTO DEL CAMINO: MINIMUM DRAFT FOR FLUE SIZING - MINIMALE TREK VOOR DIMENSIONERING SCHOORSTEEN TIRAGE MINIMUM POUR LE DIMENSIONNEMENT DU CONDUIT DE FUMÉE - TIRO MÍNIMO PARA EL DIMENSIONAMIENTO DE LA CHIMENEA:	0.0 Pa
SUPERFICIE RISCALDABILE HEATABLE SURFACE / BEHEIZBARE FLÄCHE / SURFACES CHAUFFÉES / SUPERFICIE CALENTABLE	50 m ²
STUFA ADATTA PER LOCALI NON INFERIORI A STOVE SUITABLE FOR ROOMS OF NO LESS THAN / HEIZOFEN FÜR RÄUME MIT MINDESTENS / FOYER INDIQUÉ POUR DEL VOLUMES NON INFÉRIEURS À CHIMENEA ADECUADA PARA CUARTOS NO INFERIORS A	30 m ³
CAPACITÀ SERBATOIO DI ALIMENTAZIONE FEEDING CONTAINER CAPACITY / CAPACITÉ RÉSERVOIR D'ALIMENTATION / FASSUNGSVERMÖGEN BESCHICKUNGSBEHÄLTER / CAPACIDAD DEPÓSITO DE ALIMENTACIÓN / BEHÅLLARENS KAPACITET /	25 kg
PESO WEIGHT / POIDS / GEWICHT / PESO	140 kg
*LE PRESTAZIONI EMISSIVE ED I FUNZIONAMENTI OTTIMALI, IN RELAZIONE AL D.L.G. 186/2017, SI OTTENGONO ALLA POTENZA TERMICA GLOBALE MAX (5). *THE EMISSIVE AND OPTIMAL PERFORMANCE PERFORMANCES, IN RELATION TO D.L.G. 186/2017, ARE OBTAINED AT THE TOTAL THERMAL POWER MAX (5) / *DIE EMISSIVEN UND OPTIMALEN LEISTUNGSLEISTUNGEN, BEZOGEN AUF D.L.G. 186/2017, ERGEBEN SICH BEI DER GESAMTEN WÄRMELEISTUNG MAX (5) / *LES PERFORMANCES DE PERFORMANCE ÉMISSIVES ET OPTIMALES, EN RELATION AVEC D.L.G. 186/2017, SONT OBTENUS À LA PUISSANCE THERMIQUE TOTALE MAX (5) / *LOS RENDIMIENTOS DE RENDIMIENTO EMISIVO Y ÓPTIMO, EN RELACIÓN CON D.L.G. 186/2017, SE OBTIENEN CON LA POTENCIA TÉRMICA TOTAL MÁXIMA (5).	

MICHELLE (9 kW) TYPE AP021B_0_09

CLASSE DI APPARTENENZA IN RIFERIMENTO ALLAD.L.G. 186/2017 CLASS OF BELONGING IN REFERENCE TO THE D.L.G. 186/2017 ZUGEHÖRIGKEITSKLASSE IN BEZUG AUF DIE D.L.G. 186/2017 CLASSE D'APPARTENANCE EN RÉFÉRENCE AU D.L.G. 186/2017 CLASE DE PERTENENCIA EN REFERENCIA AL D.L.G. 186/2017		4 STELLE 4 STARS / 4 STERNE / 4 ÉTOILES / 4 ESTRELLAS
POTENZA INDICATA SU DISPLAY (1-MIN / 5-MAX): POWER SHOWN ON DISPLAY: 1-MIN / 5-MAX LEISTUNG WIRD AM DISPLAY ANGEZEIGT: 1-MIN / 5-MAX PUISSANCE AFFICHÉE À L'ÉCRAN: 1-MIN / 5-MAX POTENCIA MOSTRADA EN LA PANTALLA: 1 MIN / 5-MAX.	1- Min	5 - Max
POTENZA TERMICA GLOBALE RESA (CONFIGURAZIONE DI COMBUSTIONE '1') TOTAL THERMAL POWER (COMBUSTION CONFIGURATION '1') PUISSANCE THERMIQUE GLOBALE (VERBRENNUNGSKONFIGURATION '1') GESAMTWÄRMELEISTUNG (COMBUSTION CONFIGURATION '1') POTENCIA CALORÍFICA TOTAL (CONFIGURACIÓN DE COMBUSTIÓN '1').	2.666 kcal/h 3,1 kW	7.740 kcal/h 9,0 kW
RENDIMENTO EFFICIENCY - RENDEMENT - WIRKUNGSGRAD - RENDIMIENTO	93,6 %	89,3 %
TEMPERATURA FUMI SMOKE TEMPERATURE - TEMPÉRATURE FUMÉES - RAUCHTEMPERATURE - TEMPERATURA HUMOS	87,7 °C	175,8 °C
PORTATA FUMI SMOKE FLOW RATE - DÉBIT DE FUMÉE - RAUCHMENGE - VOLUMEN DE HUMOS	3,0 g/s	6,5 g/s
CONSUMO ORARIO DI COMBUSTIBILE HOURLY FUEL CONSUMPTION - STUNDEN KRAFTSTOFFVERBRAUCH - CONSOMMATION HORAIRE DE CARBURANT - CONSUMO DE COMBUSTIBLE POR HORA.	0,66 kg/h	2,03 kg/h
EMISSIONI DI CO (AL 13% DI O ₂) CO EMISSION (AT 13% O ₂) - CO EMISSIONÉN (13% O ₂) - ÉMISSIONS DE CO (À 13% DE O ₂) - EMISIONES DE CO (AL 13% DE O ₂)	244 mg/Nm ³	45 mg/Nm ³

REQUISITI ELETTRICI ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV	
TENSIONE VOLTAGE, TENSION, SPANNUNG, TENSIÓN, SPÄNNING	220÷240 V
FREQUENZA FREQUENCY, FRÉQUENCE, FREQUENZ, FRECUENCIA	50/60 Hz
POTENZA MAX ASSORBITA IN FUNZIONAMENTO MAX. POWER ABSORBED WHEN WORKING / PUISSANCE MAXIMUM ABSORBÉE EN FONCTIONNEMENT / MAX. AUFGENOMMENE LEISTUNG (BETRIEB) / POTENCIA MÁX. ABSORBIDA EN FUNCIONAMIENTO	66 W (230 V)
POTENZA ASSORBITA ALL'ACCENSIONE ELETTRICA ELECTRIC IGNITION / ALLUMAGE ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE ZÜNDUNG/ ENCENDIDO ELÉCTRICO	320 W (230 V)

CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MICHELLE (9 kW) TYPE AP021B_0_09

USCITA FUMI SMOKE OUTLET / ÉVACUATION FUMÉES / RAUCHAUSTRITT / SALIDA HUMO	Ø 8,0 cm
TUBO INGRESSO ARIA AIR INLET PIPE/ TUBE D'AMENÉE D'AIR COMBURANT / LUFTEINLASSROHR TUBO DE ENTRADA DE AIRE / LUFT INLOPPSRÖR / CEV ZA IZGOREVALNI ZRAK	Ø 6,0 cm
PRESA D'ARIA ESTERNA EXTERNAL AIR INLET / PRISE D'AIR EXTERNE/ AUSSENLUFTEINLASSKAMMER / TOMA DE AIRE EXTERNA /	Ø 10 cm
COMBUSTIBILE FUEL / COMBUSTIBLE / BRENNSTOFF / COMBUSTIBLE / BRÄNSLE	Pellet di legno
TIRAGGIO DELLA CANNA FUMARIA DRAFT / ZUG / TIRAGE / TIRO / RÖKKANALENS DRAG	12(±2) Pa
TIRAGGIO MINIMO PER DIMENSIONAMENTO DEL CAMINO: MINIMUM DRAFT FOR FLUE SIZING - MINIMALE TREK VOOR DIMENSIONERING SCHOORSTEEN TIRAGE MINIMUM POUR LE DIMENSIONNEMENT DU CONDUIT DE FUMÉE - TIRO MÍNIMO PARA EL DIMENSIONAMIENTO DE LA CHIMENEA:	0.0 Pa
SUPERFICIE RISCALDABILE HEATABLE SURFACE / BEHEIZBARE FLÄCHE / SURFACES CHAUFFÉES / SUPERFICIE CALENTABLE	55 m ²
STUFA ADATTA PER LOCALI NON INFERIORI A STOVE SUITABLE FOR ROOMS OF NO LESS THAN / HEIZOFEN FÜR RÄUME MIT MINDESTENS / FOYER INDIQUÉ POUR DEL VOLUMES NON INFÉRIEURS À CHIMENEA ADECUADA PARA CUARTOS NO INFERIORS A	30 m ³
CAPACITÀ SERBATOIO DI ALIMENTAZIONE FEEDING CONTAINER CAPACITY / CAPACITÉ RÉSERVOIR D'ALIMENTATION / FASSUNGSVERMÖGEN BESCHICKUNGSBEHÄLTER / CAPACIDAD DEPÓSITO DE ALIMENTACIÓN / BEHÅLLARENS KAPACITET /	25 kg
PESO WEIGHT / POIDS / GEWICHT / PESO	140 kg
*LE PRESTAZIONI EMISSIVE ED I FUNZIONAMENTI OTTIMALI, IN RELAZIONE AL D.L.G. 186/2017, SI OTTENGONO ALLA POTENZA TERMICA GLOBALE MAX (5). *THE EMISSIVE AND OPTIMAL PERFORMANCE PERFORMANCES, IN RELATION TO D.L.G. 186/2017, ARE OBTAINED AT THE TOTAL THERMAL POWER MAX (5) / *DIE EMISSIVEN UND OPTIMALEN LEISTUNGSLEISTUNGEN, BEZOGEN AUF D.L.G. 186/2017, ERGEBEN SICH BEI DER GESAMTEN WÄRMELEISTUNG MAX (5) / *LES PERFORMANCES DE PERFORMANCE ÉMISSIVES ET OPTIMALES, EN RELATION AVEC D.L.G. 186/2017, SONT OBTENUS À LA PUISSANCE THERMIQUE TOTALE MAX (5) / *LOS RENDIMIENTOS DE RENDIMIENTO EMISIVO Y ÓPTIMO, EN RELACIÓN CON D.L.G. 186/2017, SE OBTIENEN CON LA POTENCIA TÉRMICA TOTAL MÁXIMA (5).	

MICHELLE (10 kW) TYPE AP021B_0_10

CLASSE DI APPARTENENZA IN RIFERIMENTO ALLAD.L.G. 186/2017 CLASS OF BELONGING IN REFERENCE TO THE D.L.G. 186/2017 ZUGEHÖRIGKEITSKLASSE IN BEZUG AUF DIE D.L.G. 186/2017 CLASSE D'APPARTENANCE EN RÉFÉRENCE AU D.L.G. 186/2017 CLASE DE PERTENENCIA EN REFERENCIA AL D.L.G. 186/2017		4 STELLE 4 STARS / 4 STERNE / 4 ÉTOILES / 4 ESTRELLAS
POTENZA INDICATA SU DISPLAY (1-MIN / 5-MAX): POWER SHOWN ON DISPLAY: 1-MIN / 5-MAX LEISTUNG WIRD AM DISPLAY ANGEZEIGT: 1-MIN / 5-MAX PUISSANCE AFFICHÉE À L'ÉCRAN: 1-MIN / 5-MAX POTENCIA MOSTRADA EN LA PANTALLA: 1 MIN / 5-MAX.	1- Min	5 - Max
POTENZA TERMICA GLOBALE RESA (CONFIGURAZIONE DI COMBUSTIONE '1') TOTAL THERMAL POWER (COMBUSTION CONFIGURATION '1') PUISSANCE THERMIQUE GLOBALE (VERBRENNUNGSKONFIGURATION '1') GESAMTWÄRMELEISTUNG (COMBUSTION CONFIGURATION '1') POTENCIA CALORÍFICA TOTAL (CONFIGURACIÓN DE COMBUSTIÓN '1').	2.666 kcal/h 3,1 kW	8.600 kcal/h 10,0 kW
RENDIMENTO EFFICIENCY - RENDEMENT - WIRKUNGSGRAD - RENDIMIENTO	93,6 %	88,0 %
TEMPERATURA FUMI SMOKE TEMPERATURE - TEMPÉRATURE FUMÉES - RAUCHTEMPERATURE - TEMPERATURA HUMOS	87,7 °C	196,8 °C
PORTATA FUMI SMOKE FLOW RATE - DÉBIT DE FUMÉE - RAUCHMENGE - VOLUMEN DE HUMOS	3,0 g/s	7,2 g/s
CONSUMO ORARIO DI COMBUSTIBILE HOURLY FUEL CONSUMPTION - STUNDEN KRAFTSTOFFVERBRAUCH - CONSOMMATION HORAIRE DE CARBURANT - CONSUMO DE COMBUSTIBLE POR HORA.	0,66 kg/h	2,29 kg/h
EMISSIONI DI CO (AL 13% DI O ₂) CO EMISSION (AT 13% O ₂) - CO EMISSIONÉN (13% O ₂) - ÉMISSIONS DE CO (À 13% DE O ₂) - EMISIONES DE CO (AL 13% DE O ₂)	244 mg/Nm ³	39 mg/Nm ³

REQUISITI ELETTRICI

ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, ELEKTRISKA KRAV

TENSIONE VOLTAGE, TENSION, SPANNUNG, TENSION, SPÄNNING	220÷240 V
FREQUENZA FREQUENCY, FRÉQUENCE, FREQUENZ, FRECUENCIA	50/60 Hz
POTENZA MAX ASSORBITA IN FUNZIONAMENTO MAX. POWER ABSORBED WHEN WORKING / PUISSANCE MAXIMUM ABSORBÉE EN FONCTIONNEMENT / MAX. AUFGENOMMENE LEISTUNG (BETRIEB) / POTENCIA MÁX. ABSORBIDA EN FUNCIONAMIENTO	68 W (230 V)
POTENZA ASSORBITA ALL'ACCENSIONE ELETTRICA ELECTRIC IGNITION / ALLUMAGE ÉLECTRIQUE / ELEKTRISCHE ZÜNDUNG/ ENCENDIDO ELÉCTRICO	320 W (230 V)

CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MICHELLE (10 kW) TYPE AP021B_0_10

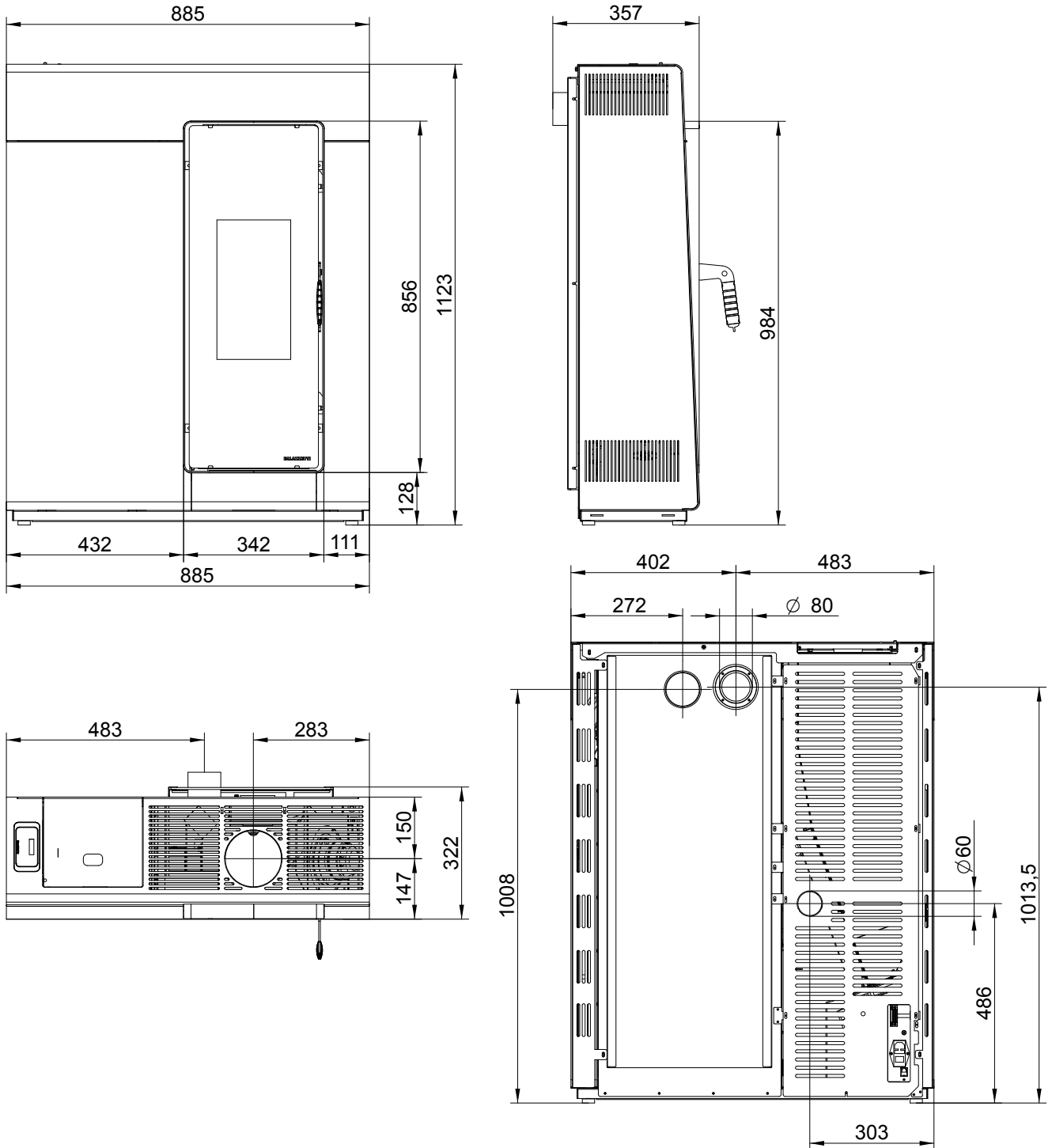
USCITA FUMI SMOKE OUTLET / ÉVACUATION FUMÉES / RAUCHAUSTRITT / SALIDA HUMO	Ø 8,0 cm
TUBO INGRESSO ARIA AIR INLET PIPE/ TUBE D'AMENÉE D'AIR COMBURANT / LUFTEINLASSROHR TUBO DE ENTRADA DE AIRE / LUFT INLOPPSRÖR / CEV ZA IZGOREVALNI ZRAK	Ø 6,0 cm
PRESA D'ARIA ESTERNA EXTERNAL AIR INLET / PRISE D'AIR EXTERNE/ AUSSENLUFTEINLASSKAMMER / TOMA DE AIRE EXTERNA /	Ø 10 cm
COMBUSTIBILE FUEL / COMBUSTIBLE / BRENNSTOFF / COMBUSTIBLE / BRÄNSLE	Pellet di legno
TIRAGGIO DELLA CANNA FUMARIA DRAFT / ZUG / TIRAGE / TIRO / RÖKKANALENS DRAG	12(±2) Pa
TIRAGGIO MINIMO PER DIMENSIONAMENTO DEL CAMINO: MINIMUM DRAFT FOR FLUE SIZING - MINIMALE TREK VOOR DIMENSIONERING SCHOORSTEEN TIRAGE MINIMUM POUR LE DIMENSIONNEMENT DU CONDUIT DE FUMÉE - TIRO MÍNIMO PARA EL DIMENSIONAMIENTO DE LA CHIMENEA:	0.0 Pa
SUPERFICIE RISCALDABILE HEATABLE SURFACE / BEHEIZBARE FLÄCHE / SURFACES CHAUFFÉES / SUPERFICIE CALENTABLE	60 m ²
STUFA ADATTA PER LOCALI NON INFERIORI A STOVE SUITABLE FOR ROOMS OF NO LESS THAN / HEIZOFEN FÜR RÄUME MIT MINDESTENS / FOYER INDIQUÉ POUR DEL VOLUMES NON INFÉRIEURS À CHIMENEA ADECUADA PARA CUARTOS NO INFERIORS A	30 m ³
CAPACITÀ SERBATOIO DI ALIMENTAZIONE FEEDING CONTAINER CAPACITY / CAPACITÉ RÉSERVOIR D'ALIMENTATION / FASSUNGSVERMÖGEN BESCHICKUNGSBEHÄLTER / CAPACIDAD DEPÓSITO DE ALIMENTACIÓN / BEHÅLLARENS KAPACITET /	25 kg
PESO WEIGHT / POIDS / GEWICHT / PESO	140 kg
*LE PRESTAZIONI EMISSIVE ED I FUNZIONAMENTI OTTIMALI, IN RELAZIONE AL D.L.G. 186/2017, SI OTTENGONO ALLA POTENZA TERMICA GLOBALE MAX (5). *THE EMISSIVE AND OPTIMAL PERFORMANCE PERFORMANCES, IN RELATION TO D.L.G. 186/2017, ARE OBTAINED AT THE TOTAL THERMAL POWER MAX (5) / *DIE EMISSIVEN UND OPTIMALEN LEISTUNGSLEISTUNGEN, BEZOGEN AUF D.L.G. 186/2017, ERGEBEN SICH BEI DER GESAMTEN WÄRMELEISTUNG MAX (5) / *LES PERFORMANCES DE PERFORMANCE ÉMISSIVES ET OPTIMALES, EN RELATION AVEC D.L.G. 186/2017, SONT OBTENUS À LA PUISSANCE THERMIQUE TOTALE MAX (5) / *LOS RENDIMIENTOS DE RENDIMIENTO EMISIVO Y ÓPTIMO, EN RELACIÓN CON D.L.G. 186/2017, SE OBTIENEN CON LA POTENCIA TÉRMICA TOTAL MÁXIMA (5).	

**LEGENDA TARGHETTA MATRICOLA – LEGEND PRODUCT LABEL – BESCHREIBUNG TYPENSCHILD
LEGEND ETIQUETTE PRODUIT – LEYENDA PLACA DE CARACTERÍSTICAS - TECKENFÖRKLARING FÖR MÄRKSKYLTEN**

SIMBOLOGIA	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL	SVENSKA
F	Combustibile	Fuel type	Brennstoff	Combustible	Combustible	Bränsle
Pmax	Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Max. Raumnennwärmeleistung	Puissance nominale a l'air	Potencia nominal a la aire	Nominell värmeeffekt i omgivningen
Pmin	Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Raunteilwärmeleistung	Puissance partielle a l'air	Potencia parcial a la aire	Minskad värmeeffekt i omgivningen
Pwmax	Potenza nominale all'acqua	Nominal heat output to water	Wasserseitig Max. Nennwärmeleistung	Puissance nominale à l'eau	Potencia nominal al agua	Nominell effekt för vatten
Pwmin	Potenza ridotta all'acqua	Reduced heat output to water	Wasserseitig Teilwärmeleistung	Puissance partielle à l'eau	Potencia parcial al agua	Minskad effekt för vatten
p	Pressione massima di esercizio	Maximum operating waterpressure	Maximaler Betriebsdruck	Pression maximale d'utilisation	Presión máxima de utilización	Maximalt driftstryck
EFFmax	Rendimento alla nominale	Efficiency at nominal heat output	Wirkungsgrad Nennwärme	Rendement à puissance nominale	Rendimiento a potencia nominal	Kapacitet vid nominell effekt
EFFmin	Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Wirkungsgrad Teillast	Rendement à puissance partielle	Rendimiento a potencia parcial	Kapacitet vid minskad effekt
COmax (13% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O ₂)	CO emissions at nominal heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Nennwärme (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance nominale	Emissiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia nominal	CO-utsläpp vid nominell effekt (13% O ₂)
COmin (13% O ₂)	Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O ₂)	CO emissions at partial heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Teillast (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance partielle	Emissiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia parcial	O-utsläpp vid minskad effekt (13% O ₂)
d	Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen mind.	Distance minimum avec matériaux inflammables	Distancia mínima con materiales inflammbles	Minimivstånd från antändbara material
V	Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión	Spänning
f	Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Frekvens
Wmin	Potenza Max assorbita in funzionamento	Maximum power absorbed when working	Max. aufgenommene Leistung (Betrieb)	Puissance maximale utilisée en phase de travail	Potencia máxima utilizada en fase de trabajo	Max absorberad effekt under funktionen
Wmax	Potenza Max assorbita in accensione	Maximum power absorbed for ignition	Max. aufgenommene Leistung (Zündung)	Puissance maximale utilisée en phase d'allumage	Potencia máxima utilizada en fase de arranque	Max absorberad effekt under tändningen
	L'apparechio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	Ofen kann nicht mit andere in ein gemeinsames Kamin funktionieren	L'appareil ne peut pas être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	No se puede utilizar el aparato en canón compartido	Apparaten ska inte användas i en delad röckanal
	Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Bedienungsanleitung lesen und befolgen	Lire et suivre le livre d'instruction	Lean y sigan el manual de instrucciones	Läs igenom och följ instruktionerna för användning och underhåll
	Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Brennstoff verwenden Nur den vorgeschriebenen	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Utilizen solamente combustibles otorgados	Använd endast rekommenderat bränsle
	L'apparechio funziona a combustione intermittente	The appliance is capable of discontinuous operation	Der ofen ist ein Zeitbrand feuerstatt	L'appareil fonctionne à combustion intermittente	El aparato funciona a combustion intermitente	Apparaten fungerar med intermittert förbränning

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS -
 ABMESSUNGEN - DIMENSIONES - DIMENSIONER

MICHELLE



Dimensioni (mm) - Dimensions (mm) - Abmessungen (mm)
 Dimensions (mm) - Dimensiones (mm)

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

La Ditta Palazzetti non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

Palazzetti accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Die Firma Palazzetti übernimmt für eventuelle Fehler in diesem Heft keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte ohne Vorbescheid zu ändern.

Palazzetti décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa Palazzetti no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.